

# Borchen aktuell



Informationsblatt der Gemeinde Borchen · Donnerstag, 14. November 2024 · Nr. 79

Dörenhagen · Alfen · Nordborchen · Kirchborchen · Etteln

## Vorfreude auf den 18. Adventsmarkt



### Etteln

Etteln hat für seine Digitalisierung den ersten Preis des Smart-City-Wettbewerbs gewonnen. Seite 5

### Schloss Hamborn

Das Hofgut Schloss Hamborn hat ein Zertifikat für seine erste Gemeinwohlbilanz erhalten. Seite 9

### Borchen

Alle Informationen zum 18. Borchener Adventsmarkt am Mallinckrothhof auf drei Seiten. Seiten 12 – 14

### Schloss Hamborn

Zum 40. Mal findet in Schloss Hamborn der Martinsmarkt mit zahlreichen Aktionen und Ständen statt. Seite 18

**Westfälisches Volksblatt**  
die Lokalzeitung

BA02

# In dieser Ausgabe

Mahnwache am Kreishaus für die Opfer von Femiziden **4**

Hettwich von Himmelsberg kommt nach Borchten **7**

Familie Issa-Alebrahim ist bestens angekommen **15**

Schule an der Altenau veranstaltet Tag der offenen Tür **16**

10-jähriges Jubiläum der Onleihe [libell-e.de](https://libell-e.de) in Borchten **10**

Großes Familienfest auf der Sonnenbergkampfbahn **21**

Wichtige Telefonnummern und Öffnungszeiten **22**

Zeltlager der Jugendabteilung des FC Dahl/Dörenhagen **23**

## Baumaßnahme Ortsdurchfahrt Borchten

Die nächste Bauphase ist am 18. August 2024 gestartet. Hierfür ist eine Vollsperrung der L755 vom Stadtweg bis zur Wegelange erforderlich. Während der gesamten Bauzeit sind neben der Sperrung des Stadtweges und der Wegelange auch die Sperrung der einmündenden Gemeindestraßen Kreuzricke und Mallinckrodtstraße im Zufahrtbereich zur L755 unumgänglich. Bei planmäßigem Verlauf ist eine Gesamtfertigstellung der Baumaßnahme bis Ende dieses Jahres vorgesehen. Alle wichtigen Informationen dazu finden Sie unter [www.borchten.de](http://www.borchten.de)



Alle Infos zu der Baumaßnahme auf der L755 über diesen QR-Code.

## Begleitete Spaziergänge ab Treffpunkt Rathaus

Jeden zweiten Montag im Monat ab 16.30 Uhr sowie jeden ersten und dritten Mittwoch im Montag ab 15 Uhr starten die begleiteten Spaziergänge unter dem Motto „Gemeinsam unterwegs“ am Treffpunkt Rathaus Borchten. All diejenigen, die Lust haben gemeinsam spazieren zu gehen und sich in Gesellschaft eine Stunde bewegen möchten, sind herzlich eingeladen an den Spaziergängen teilzunehmen.

Wer als Spazierpatin oder Spazierpate in Borchten aktiv werden möchte, kann sich an Frau Rennkamp-Ernst der Gemeinde Borchten (05251 3888-111) wenden. Für alle weiteren Informationen zu den Spaziergängen steht Carina Moss vom KSB Paderborn (05251 68330-01) zur Verfügung.

## Sprechstunde des Bürgermeisters

Die nächste Bürgermeistersprechstunde findet am 5. Dezember in der Zeit von 16 bis 18 Uhr statt. Wer also ein Anliegen hat, welches er mit dem Bürgermeister besprechen möchte, kann einen Termin bei Frau Claudia Melcher, telefonisch erreichbar unter 05251/3888-131, machen.

## Grundstücke gesucht

Um die Gemeinde Borchten zukunftsfähig weiter zu entwickeln, ist diese immer auf der Suche nach Ackerflächen oder auch Grundstücken innerhalb der Ortsteile. Interessenten können sich bei Astrid Böttcher (05251/3888-115) oder [astrid.boettcher@borchten.de](mailto:astrid.boettcher@borchten.de) melden.

**TITELBILD:** Vom 29. November bis 1. Dezember erstrahlt das Gelände rund um den Mallinckrodtthof wieder im festlichen Lichterglanz, denn dann ist der Borchener Adventsmarkt. Foto: Thomas Finke

Sie möchten eine Anzeige in ihrem Gemeindegemagazin für Borchten schalten? Unser Medienberater Falk Weskamp gibt Ihnen gerne Auskunft. Er ist erreichbar unter 05251/896-136 oder [f.weskamp@westfalen-blatt.de](mailto:f.weskamp@westfalen-blatt.de)



Falk Weskamp

## Impressum

Borchten Aktuell.

**Chefredaktion:** Ulrich Windolph

**Redaktion und Produktion:** Julia Queren und Markus Schlotjunker

**Verantwortlich für Anzeigen:** Andreas Düning

Anzeigenpreisliste Nr. 36 vom 1.1.2024

**Logistik:** Wieland Staub

**Geschäftsführung:** Dennis Hagen, Marc Zahlmann

**Verlag:** Zeitungsverlag für das Hochstift Paderborn GmbH Senefelderstraße 13 33100 Paderborn Telefon: 05251/896-0

**Druck:** Aschendorff Druckzentrum GmbH & Co. KG, An der Hansalinie 1, 48163 Münster

Sie haben ein Thema für die nächste Ausgabe des Gemeindegemagazins für Borchten? Thomas Finke von der Pressestelle der Gemeinde Borchten ist erreichbar unter 05251/3888-158 oder [thomas.finke@borchten.de](mailto:thomas.finke@borchten.de)



Thomas Finke

An die Gemeinde Borchten Unter der Burg 1 33178 Borchten

Borchten, den \_\_\_\_\_



Schadensort: \_\_\_\_\_

Ich habe heute gegen \_\_\_\_\_ Uhr nachstehende Mängel festgestellt:

- Fahrbahnschäden
- Gehwegschäden
- Hydranten-/Schieberklappen schadhaft
- Kanaldeckel schadhaft
- Verkehrsschild/Straßenschild beschädigt
- Unrat- oder Schuttablagerungen
- Straßenbeleuchtung defekt
- Ampelanlage schadhaft

Sonstige Mängel: \_\_\_\_\_

Bemerkungen: \_\_\_\_\_

Festgestellt von: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_



Der nächste Erscheinungstermin der Borchten aktuell ist am 12. Dezember 2024



## NEUES aus dem Rathaus Der Bürgermeister informiert:

### Einladung zum Neujahrsempfang der Gemeinde

Der Neujahrsempfang der Gemeinde Borchchen mit der Ehrung verdienter Bürger findet am Sonntag, 19. Januar, ab 11 Uhr im Rathaus statt. Während des Treffens hält Borchchens Bürgermeister Uwe Gockel in seiner Neujahrsansprache Rückschau auf das Jahr 2024, gibt aber auch eine Vorausschau auf bereits geplante Dinge. Außerdem wird Bürgermeister Gockel Bürger der Gemeinde, die sich in besonders herausragender Weise für das Wohl der Allgemeinheit eingesetzt haben, mit der Ehrennadel der Gemeinde auszeichnen. Zudem sind die in 2024 zugezogenen Neubürger der Gemeinde Borchchen zu einem Neubürgerempfang eingeladen. Musikalisch umrahmt wird der Neujahrsempfang von den Jazzpilots. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde sind zu dem Neujahrsempfang herzlich eingeladen.



#### 18. Adventsmarkt

am romantischen Mallinckrothhof

vom 29. November bis 1. Dezember 2024

Liebe Borchchenerinnen und Borchchener,

mit einem Paukenschlag ging es in den Monat November. Und damit meine ich nicht etwa das überraschend deutliche Wahlergebnis in den USA und auch nicht den Bruch der Ampelkoalition, die mit einem lauten Knall endete. Diese denkwürdigen Ereignisse werden sich selbstverständlich auch auf uns in Borchchen in nächster Zeit auswirken. Aber nein, der Paukenschlag ging an Etteln – unseren schönen im Altenautal gelegenen Ortsteil. Etteln schlägt Hongkong und ist damit zugleich das digitalste Dorf Deutschlands. Mit der Auszeichnung „Beste Smart City der Welt“ hält sich Ortsvorsteher Ulrich Ahle derzeit noch bescheiden zurück. Berichterstatter wie bspw. ARD, WDR, SAT.1 NRW; Pro7 sehen das aber schon anders: „Beste Smart City der Welt liegt in NRW - Etteln“.

Am Abend des 31. Oktober 2024 erhielt Etteln in Pataya/Thailand im Rahmen der 10. Internationalen Smart City Konferenz der IEEE (mit über 400.000 Mitgliedern in 160 Ländern der größte technische Berufsverband der Welt) den ersten Preis des globalen SmartCity Wettbewerbs der IEE. Respekt! Es gibt wohl keine Zeitung und keinen Sender, welcher trotz der weltpolitischen und bundesweit gravierenden Ereignisse nicht über unser Etteln berichtete. Herzlichen Glückwunsch an die Ettelner Dorf-



Bürgermeister Uwe Gockel.

gemeinschaft. Stolz und dankbar durfte ich gemeinsam mit Ortsvorsteher Ulrich Ahle (der Macher und Hauptakteur hinter dieser Auszeichnung), Projektleiterin Christine Wegener, Landrat Christoph Rütter und Staatssekretär Daniel Sieveke die Auszeichnung entgegennehmen.

Gerne haben wir als Gemeindeverwaltung Borchchen die Konsortialleitung im Projekt „Digitaler Dorf Zwilling Etteln.“ übernommen. Neben Ulrich Ahle und Christine Wegener sind es vor allem die vielen ehrenamtlichen Helfer, Vereine und Organisationen, die zu dieser Auszeichnung wesentlich beigetragen haben. Danke an Euch alle!!!

Am 2. November durfte ich gemeinsam mit Projektleiter Rudolf Bracke die Outdoor-Arena am Bohnenkamp für den Spielbetrieb freigeben und den Schlüssel übergeben. Vom ersten Spatenstich

Ende Juni bis zur Fertigstellung der Outdoor-Arena dauerte es dank der hervorragenden Zusammenarbeit aller Akteure ganze 4 Monate. Ein dickes Lob an den SC Borchchen für die vielen helfenden Hände und das herausragende ehrenamtliche Engagement. Die offizielle Einweihung erfolgt am 18.05.2025 im Rahmen der Feierlichkeiten zum 50-jährigen Jubiläum der Gemeinde Borchchen.

Einen Beitrag zum Klimaschutz leisten jetzt 13 neue, geförderte und inzwischen auf den Liegenschaften der Gemeinde Borchchen installierte Photovoltaikanlagen mit Batteriespeicher. Ein Jahr vom Förderbescheid bis zur Nutzung des eigenen PV-Stroms – das hat nur dank der guten und tatkräftigen Zusammenarbeit aller Beteiligten funktioniert – besonders im Gebäudemanagement. Danke dafür!

Im November begehen wir unsere Volkstrauertage und gedenken damit der vielen Opfer von Gewalt und Krieg. Für uns bedeutet das Totengedenken eine Mahnung. Ich lade Sie herzlich ein an den Gedenkfeiern teilzunehmen und damit ein deutliches Zeichen für Rechtsstaatlichkeit und für ein friedliches Miteinander zu geben.

Seien Sie alle herzlich zum 18. Adventsmarkt am ersten Adventswochenende vom 29. November bis zum 1. Dezember eingeladen. Drei Tage lang dürfen wir uns wieder

im wunderschönen Ambiente und der einzigartigen Atmosphäre des historischen Mallinckrothhofes auf die Advents- und Weihnachtszeit einstimmen. Aufgrund der fortlaufenden Sanierung der L755 wird es wieder einen Park-and-Ride/kostenlosen Shuttleservice von den Parkplätzen Unter der Burg geben. Mein Dank an den Arbeitskreis Adventsmarkt, die Vereine und Aussteller – ohne Euch wäre der Adventsmarkt in dieser Form nicht vorstellbar.

Ihnen wünsche ich eine gute, zuversichtliche Zeit und bleiben Sie gesund.

Ihr  
Uwe Gockel  
Bürgermeister

### Ausschuss- und Ratssitzungen

- 3. Dezember, 18Uhr: Schul-, Kultur-, Jugend- und Sportausschuss
- 10. Dezember, 18 Uhr: Bau- und Umweltausschuss
- 12. Dezember, 18 Uhr: Haupt- und Finanzausschuss
- 19. Dezember, 18 Uhr: Rat



Ganz ohne Extra-Einsatz haben Gewinnsparer die Chance auf attraktive Extra-Gewinne mit denen „la dolce Vita“ Gefühle aufkommen.

**Wollen Sie auch  
Dolce Vita gewinnen?**

Fragen Sie jetzt unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Ihrer Geschäftsstelle vor Ort.



**Volksbank  
Elsen-Wewer-Borchchen eG**

... man kennt uns!

BA04

## Meldung der Zählerstunden von Gartenuhren

Wie auch in den vergangenen Jahren wird 2024 keine Ablesung der Gartenwasserzähler durch die Gemeinde Borchten stattfinden.

Deshalb werden alle Inhaberinnen und Inhaber eines solchen Wasserzählers aufgefordert, die Ablesung selbstständig durchzuführen und den Zählerstand bis zum 8. Dezember 2024 entweder online (siehe QR-Code) oder über das Formular zum Ausschneiden (hier unter dem Text) beim Steueramt einzu-

reichen.

Es wird darauf hingewiesen, dass es trotzdem zu Kontrollen der Zählerstände durch die Angestellten des Bauhofes kommen kann.

Hier der Link zur Website im Internet: <https://www.borchten.de/de/optigov/dienstleistung/323>



Über diesen QR-Code gelangt man direkt zum Online-Formular.



Am 25. November ist vor dem Kreishaus eine Mahnwache für die Opfer von Femiziden.

Foto: Thomas Finke

Vor dem Kreishaus in Paderborn

# Mahnwache für die Opfer von Femiziden

Im Rahmen des diesjährigen Internationalen Gedenktages gegen Gewalt an Frauen laden die Gleichstellungsbeauftragten der Kommunen im Kreis Paderborn, zu einer Mahnwache zum Gedenken an die Opfer von Femiziden ein. Die Mahnwache findet statt, am Montag, 25. November, um 17 Uhr am Kreishaus in Paderborn.

Bei der Mahnwache wird für jede Frau, die in Deutschland im Jahr 2023 durch Gewalt durch ihren Partner oder Ex-Partner ihr Leben verloren hat, symbolisch ein Paar rote Schuhe und eine bren-

nende Kerze aufgestellt.

## 155 Opfer im Jahr 2023

Im Jahr 2023 wurden in Deutschland 155 Frauen Opfer eines Femizids (Femizid: Die Tötung von Mädchen und Frauen aufgrund ihres Geschlechtes und/oder eines tief liegenden Frauenhasses). Um ein gemeinsames Zeichen der Solidarität zu setzen, würden sich die Gleichstellungsbeauftragten über eine rege Teilnahme an der Mahnwache freuen. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Statement-Plakate dürfen

mitgebracht werden.

Im vergangenen Jahr fand die Mahnwache am Borchener Mallinckrothof statt. Dort brannten 133 Kerzen für die Frauen, die im Jahr 2022 Opfer eines Femizids geworden sind.

Im Anschluss an die Mahnwache laden die Gleichstellungsbeauftragten der Kommunen im Kreis Paderborn zu einer Buchlesung im Foyer des Kreishauses ein. Die Buchautorin Laura Backes wird aus ihrem Buch „Alle drei Tage: Warum Männer Frauen töten und was wir dagegen tun müssen“ lesen.

Preisübergabe im Eine-Welt-Laden

## Gewinner des Fairtrade-Quiz'

Im Rahmen der diesjährigen Fairen Woche hatte die Borchener Fairtrade-Steuerungsgruppe das Fairtrade-Quiz 2024 erarbeitet und zur Teilnahme aufgerufen.

Die Teilnehmer zeigten, dass sie wahre Experten zum Thema Fairtrade sind und lösten Fragen zur diesjährigen Fairen Woche, zur Besonderheit des Fairen Handelns, Fragen zu Aktivitäten der Borchener Fairtrade Gemeinde und viele weitere mehr.

Alle Teilnehmer mit dem korrekten Lösungswort „FAIRTRADE-TOWN BORCHEN“ wanderten in den Los-



Mit den Gewinnern (1. Preis Annika Pasel, 2. Preis Matthias Tölle, 3. Agatha Bölte) freuen sich Rita Fredersdorf vom Eine-Welt-Laden und Christina Müller von der Fairtrade-Steuerungsgruppe.

Foto: Thomas Finke

topf und anschließend tolle Preise aus dem Sortiment des Borchener Eine-Welt-Ladens.

### Zählerablesekarte Gartenwasseruhr

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Zählerstand: \_\_\_\_\_

Ableседatum: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

**PIETEC**  
FEINWERKTECHNIK

**Wir bilden aus! - 01.08.2025**

→ Industriemechaniker (m/w/d)

→ Industriekaufmann (m/w/d)

mehr auf: [www.PIETEC.de](http://www.PIETEC.de)



PIETEC Feinwerktechnik GmbH & Co. KG  
Graf-Zeppelin-Str. 23 33181 Bad Wünnenberg - Haaren



Heinrich Kleine  
33178 Borchten-Etteln

0175 - 988 34 07  
heinrichkleine@gmx.de

Beratung & Planung,  
Aufmaß & Montage -  
alles aus einer Hand!



Stolz wird die Auszeichnung präsentiert (von links): Ortsvorsteher Ulrich Ahle, DiDoZ Projektleiterin Christine Wegner, Staatssekretär Daniel Sieveke und Borchens Bürgermeister Uwe Gockel. Foto: Julia Pongratz-Lauer

## Auszeichnung für die Digitalisierung Etteln schlägt Hongkong

Der Borchener Ortsteil Etteln hat 2000 Einwohner, Hongkong 7 Millionen. In Sachen Digitalisierung hat Etteln dennoch die Nase vorn. Und zwar nachweislich.

Etteln hat im thailändischen Pattaya bei der internationalen Smart-City-Konferenz des IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) den ersten Preis des globalen Smart-City-Wettbewerbs gewonnen. Mit mehr als 400.000 Mitgliedern in 160 Ländern ist IEEE der größte technische Berufsverband der Welt. Der zweite Platz der Auszeichnung, die am 31. Oktober in Thailand stattfand, ging an die Stadt Hongkong.

Die Mitteilung über diese Auszeichnung ist in Etteln mit großer Begeisterung aufgenommen worden. Während einer Pressekonferenz berichtete der Ettelner Ortsvorsteher Ulrich Ahle über die Entwicklung, die sein Dorf genommen habe: „Die Transformation zum digitalsten Dorf in Deutschland hat vor zehn Jahren begonnen und ich bin stolz auf die vielen ehrenamtlichen Helfer, Vereine und Organisationen, die hierzu beigetragen haben. Gemeinsam ist es uns gelungen, eine traditionell hohe Bereitschaft zur ehrenamtlichen Arbeit aus der analogen in die digitale Welt zu übertragen und auf dieser Reise alle Generationen mitzunehmen.“

Seit elf Jahren arbeitet die Dorfgemeinschaft in einem breit angelegten, partizipativen Prozess an einer umfassenden Digitalisierungsstrategie. „Hier werden die Bürger aktiv in den Digitalisierungsprozess involviert und die Di-

gitalisierung wird sinnhaft vorangetrieben“, betont Ahle. Damals mit dem Ziel die Attraktivität von Etteln innerhalb der Gemeinde Borchens zu erhöhen, sind mehrere Initiativen und Gremien angetreten, um die Digitalisierungsstrategie auf verschiedenen Ebenen zu entwickeln. Im Rahmen des Zukunftsforums „Digitalisierung auf dem Lande“ konnte Ende 2018 die Förderzusage über das Leader-Programm der EU für die Anschaffung eines E-Dorfautos und die Realisierung einer Dorf-App an Land gezogen werden.

In diesem Jahr wurde außerdem deutlich, dass vor der Realisierung weiterer digitaler Anwendungen die digitale Infrastruktur ausgebaut werden muss. Da der Glasfaserausbau über die Deutsche Glasfaser in Etteln viele Teile aus wirtschaftlichen Gründen nicht berücksichtigt hatte, nahmen die Ettelner das Thema selbst in die Hand und verlegten in ehrenamtlicher Arbeit durch die Dorfbewölkerung 30 Kilometer Glasfaser.

Nach der Fertigstellung der digitalen Infrastruktur konnten die nächsten Projekte der Transformationsreise angegangen werden: die digitale Dorf-App, sowie Anfang 2022 die Konkretisierung der Digitalisierungsstrategie „Digitaler Dorf Zwilling 2030“.

Mittels Drohnen mit Spezialkameras und Radarsensoren wurde zudem ein dreidimensionales digitales Abbild des Dorfes erstellt. Dieser „Digitale Zwilling“ des Dorfes ist an die digitale Plattform angebunden, sodass die Sensorwerte aus der realen Welt in

dem digitalen Zwilling dargestellt werden können. Die Sensordaten sind auch über digitale Anzeigen bei der Kirche, der Gemeindehalle und dem Sportplatz für alle Bürger und Gäste zugänglich.

Einblicke in die Ettelner Projekte gibt es beim nächsten Rundgang am 22. November von 13 bis 16 Uhr.

(Julia Pongratz-Lauer)



Anti-Aging für Ihre Kleidung.

Mehr Informationen bei uns



Seit mehr als 30 Jahren Ihr Miele Fachhändler!



KANZLEI AM ROSENTOR  
Frisch und Kollegen

- Erbrecht und Vermögensnachfolge
- Bau- und Immobilienrecht
- Gesellschafts- und Handelsrecht
- Familienrecht
- Strafrecht und Verkehrsrecht
- Wirtschafts- und Arbeitsrecht

Rosenstraße | Franziskanermauer 1A • 33098 Paderborn

Tel.: 05251 12310 | [www.kanzlei-am-rosentor.de](http://www.kanzlei-am-rosentor.de)

**GesundeKommune**  
KREIS PADERBORN | BORCHEN

## GENERATIONEN-RALLYE DURCH BORCHEN

Für jedes Alter!

Start / Ziel: Mallinckrodtthof

Gesamtstrecke: 2 km

10 Stationen

Klein und Groß erleben ein Abenteuer

Broschüren liegen kostenlos im Rathaus aus oder online zum Download unter [www.ksb-paderborn.de](http://www.ksb-paderborn.de) oder [www.borchchen.de](http://www.borchchen.de)

Routenanweisung

Foto: Gemeinde Borchchen



Freuen sich über das große Interesse an dem Bewegungsangebot (von links): Lukas Schäfers (KSB Paderborn), Christian Waltemate (Bürgerstiftung Borchchen), Uwe Gockel (Bürgermeister Gemeinde Borchchen), Konrad Lüke (Ortsheimatpflege), Silke Hink, Katharina Tölle, Simone Rennkamp-Ernst (Gemeinde Borchchen), Lena Böhm (KSB Paderborn), Ella Krause und Diethelm Krause (Präsident KSB).  
Foto: Gemeinde Borchchen

Nach der Teilnahme gibt es eine Urkunde

## Generationenrallye lädt zur Entdeckungstour durch Borchchen ein

Im Frühjahr dieses Jahres wurde die Generationenrallye „Klein und Groß erleben ein Abenteuer“ erstmalig für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Borchchen angeboten. Das Bewegungsangebot richtet sich sowohl an Kinder als auch an Erwachsene und wurde in Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde Borchchen und dem Kreissportbund Paderborn e.V. im Rahmen des Projektes „Gesunde Kommune“ ins Leben gerufen. Aufgrund der großen Nachfrage konnten dank der finanziellen Unterstützung der Bürgerstiftung Borchchen und des Bundesprogramms „Integration durch Sport“ neue Exemplare des Heftes mit der Rallye gedruckt werden.

Die Rallye bietet Familien, Freunden und Nachbarn die Möglichkeit, die herbstliche Umgebung rund um den Mallinckrodtthof in Borchchen zu erkunden und dabei wichtige Orte zu Fuß zu entdecken. Auf einer Strecke von etwa zwei Kilometern warten insgesamt zehn Stationen darauf, von Groß und Klein erkundet zu werden. Dazu gehören unter anderem der Ranzenberg, die Bücherei und der Eine-Welt-Laden St. Laurentius.

An jeder Station gilt es, Fragen zu beantworten und Aufgaben zu lösen. Neben spielerischen Herausforderungen vermittelt die Rallye auch interessante Informationen zur Geschichte Borchchens, die mithilfe des Ortsheimatpflegers

Konrad Lüke zusammengetragen wurden.

Passend zum Herbst sind alle Interessierten dazu eingeladen, sich auf eine gemeinsame Entdeckungstour zu begeben. Die Rallye kann zu jeder Wochen- und Tageszeit durchgeführt werden. Die Materialien liegen kostenlos im Rathaus der Gemeinde Borchchen aus oder können online unter [www.ksb-paderborn.de](http://www.ksb-paderborn.de) und [www.borchchen.de](http://www.borchchen.de) heruntergeladen werden.

Nach einer erfolgreichen Teilnahme gibt es eine passende gestaltete Urkunde. Als Höhepunkt können die Urkunden beim Bürgerservice im Borchener Rathaus zu den geltenden Öffnungszeiten abgestempelt werden.

Borchchens Konfis auf Burg Rothenfels

## Gemeinsam Glauben erleben

In der zweiten Ferienwoche der Herbstferien führen die Konfirmand\*innen der Stephanus-Kirchengemeinde in das Konfi-Camp auf Burg Rothenfels im Spessart. Fünf Tage lang begaben sie sich dort auf „Gottsuche“ und setzten sich mit tief gehenden Fragen wie „Wie wird das Leben gut?“ und „Trösten – wie geht das eigentlich?“ auseinander. Unterstützt vom HoT-Team und vier Teamer\*innen der Gemeinde erlebten sie eine aufregende Woche. Sie



lernten andere Konfirmand\*innen aus dem Kirchenkreis kennen, brachten das „Casino Bankrotto“ um seinen Gewinn, nahmen am

vielseitigen Marktangebot teil und feierten gemeinsam in der Disco. Es war ein Erlebnis, das Gemeinschaft und Glauben stärkte.



# JOAMAR REISEN

### Unsere Leistungen:

- Pauschalreisen
- Gruppenreisen
- Hotels, Ferienwohnungen usw.
- Kreuzfahrten
- Flüge
- Mietwagen

Termine auf Anfrage

Haarener Straße 18 • Borchchen  
☎ 0 52 51 / 6 87 99 90  
[reisen-joamar.de](http://reisen-joamar.de) • [info@reisen-joamar.de](mailto:info@reisen-joamar.de)

**KIEBITZMARKT**

Bei uns finden Sie alles rund um

HEIMTIER | GARTEN | NUTZTIER | HAUS & HOF  
REGIONALE LEBENSMITTEL

KIEBITZMARKT MÖLLENHOFF  
IHR FACHMARKT FÜR HAUS, TIER UND GARTEN

BAHNHOFSTR. 5 | 33178 BORCHEN  
TELEFON: 05251 - 388314



Einige Bewohner und Besucher des Stephanushauses machten beim Workshop von Aeham Ahmad mit.

## Workshop mit Aeham Ahmad im Stephanushaus

Wunderbare musikalische Klänge auf dem Klavier und aus vielen Kehlen waren jetzt im Stephanushaus zu hören.

Aeham Ahmad, der bekannte „Pianist in den Trümmern“ hatte über die Evangelische Erwachsenenbildung des Kirchenkreises Paderborn zu einem Workshop eingeladen. Viele der Gäste, die im Stephanushaus ein Zuhause auf Zeit gefunden haben, beteiligten sich gemeinsam mit den Besuchern an diesem Experiment.

Ohne Text und ohne Noten wurde gemeinsam gesungen, und auch improvisiert. Viele der Teilnehmenden haben nie zuvor in einem Chor gesungen, aber die Freude über dieses gemeinsame kraftvolle Klangbild konnte man im großen Saal des Stephanushaus

hauses jederzeit spüren.

Aeham Ahmad ist selbst als Flüchtling „geboren“, weil er in Syrien als Sohn von palästinensischen Flüchtlingen in Yarmuk, einem Stadtteil von Damaskus, groß geworden ist. Er erlebte später die Belagerung seines Stadtteils im Bürgerkrieg und machte sich einen Namen, weil er dort inmitten von Gewalt und Zerstörung Hoffnung verbreitete, wenn er mit seinem Klavier zwischen den Ruinen Konzerte gab. In Deutschland versucht er, Menschen für die Situation von Flucht und Vertreibung zu sensibilisieren und baut mit seinen Konzerten und Lesungen Brücken zwischen den Kulturen.

Der Workshop endete mit einem Abschlusskonzert in der Stephanuskirche.

Hettwich vom Himmelsberg kommt zum Weltfrauentag nach Borchten

## „Frust pulsiert“ auf ihrer Haut: Kabarettabend im Bürgerhaus

Anlässlich des Weltfrauentages 2025 lädt die Gleichstellungsbeauftragte der Gemeinde Borchten, Christina Müller, alle Humorliebenden zu einem Kabarettabend mit Hettwich vom Himmelsberg in das Bürgerhaus Kirchborchen ein.

Am Freitag, 14. März 2025, wird Hettwich vom Himmelsberg alias Anja Geuecke ab 19 Uhr die Lachmuskeln in Schwung bringen. Einlass ist um 18 Uhr.

Die Theaterpädagogin und Kabarettistin Anja Geuecke aus dem Sauerland wird mit ihrem neuen Kabarettprogramm „Frust pulsiert auf meiner Haut“ menschliche Beziehungen beleuchten und manch ein zwiespältiges Gefühl aufdecken.

Mit ihrer auffälligen Hornbrille und ihrem eigenwilligen Kleidungsstil ist Hettwich selbst auf jeden Fall schon mal ein Hingucker. Manchmal kann sie sogar die Gedanken und Gefühle des Publikums errahnen – und trifft mit ihren Bekenntnissen aus dem Leben einer „Nur-Hausfrau“, wie sie selbst sagt, meistens den Nerv an der richtigen Stelle.

Karten für diese Veranstaltung sind ab dem 2. Dezem-



ber 2024 zum Preis von 10 Euro im Bürgerbüro der Gemeinde Borchten erhältlich.

Vielleicht auch eine schöne Geschenkidee zu Weihnachten.

**RAPHAEL RISSE**  
BAUEN MIT HOLZ

- 🏠 HOLZRAHMENBAU
- 🏠 ZIMMERERARBEITEN
- 🏠 ENERGETISCHE SANIERUNG
- 🏠 DACHDECKERARBEITEN

Tel. 05251 / 14784-02 | [info@raphaelrisse.de](mailto:info@raphaelrisse.de) | [www.raphaelrisse.de](http://www.raphaelrisse.de)

BA08

Volksbank Elsen-Wewer-Borchen eG spendet insgesamt 4000 Euro

## Neues Rauchhaus für die Feuerwehr Borchen

Die Spende an die Feuerwehr Borchen wurde zu einem Teil für die Anschaffung eines Rauchhauses genutzt und ist ein wichtiger Schritt zur Förderung der Brandschutz-Erziehung. Das Rauchhaus wird zur Ausbildung der Einsatzkräfte der Feuerwehr Borchen sowie für die Brandschutzerziehung in den örtlichen Schulen genutzt. Unter anderem kann anschaulich dargestellt

werden, wie wichtig Rauchmelder im vorbeugenden Brandschutz und das richtige Verhalten im Brandfall sind.

Reinhold Prinzensing, Filialleiter der Volksbank in Kirchborchen, sah bei der Vorführung vor Ort schnell, dass solche Schulungen dazu beitragen, das Bewusstsein für Sicherheit zu schärfen und die Bürger auf mögliche Gefahren vorzubereiten. „Es ist schön zu sehen, wie die Gemeinschaft der Feuerwehr Borchen zusammenarbeitet, um die Sicherheit der Jüngsten bzw. der Allgemeinheit zu gewährleisten.“

Die Volksbank Elsen-Wewer-Borchen eG freut sich, dieses Projekt sowie die Jubiläen der Löschzüge Alfen und Kirchborchen 2024 über den Gewinnsparverein unterstützt zu haben.



Präsentieren das Rauchhaus (von links): Sebastian Schmidt (Vorstand Feuerwehr Borchen), Markus Schulz (stellv. Löschzugführer Alfen), Reinhold Prinzensing (Filialleiter der Volksbank Elsen-Wewer-Borchen eG) und Bernd Lüke (Leiter der Feuerwehr Borchen).



**TAXI**

Flexibel • Schnell • Zuverlässig

**Hallo Taxi** ☎ 05251-6 33 77

Taxifahrten • Krankenfahrten • Rollstuhlfahrten • liegend Transporte

[www.hallo-taxi-stern.de](http://www.hallo-taxi-stern.de)

**NEUER STANDORT!**  
Erweitertes Sortiment auf über 5800 m²!  
Große Ausstellung + Mustergartenhaus

**SCHUMACHER**  
TRAPEZBLECHE & PROFILE GMBH

Seit 2004 Ihr Partner mit Profil

**Großer Lagerbestand + Ausstellung**

TRAPEZPROFILE 1. & 2. WAHL • LICHTPLATTEN  
SANDWICHELEMENTE • METALLDACHPFANNEN  
ALUWELLE • DOPPELSTEGPLATTEN • ALU DIBOND  
KANTTEILE AUF MASS • BEFESTIGUNGSMATERIAL

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo - Fr 8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr,  
ab Anfang März bis Ende November, Sa 8:00 - 12:00 Uhr

Geschäftsführer: Ingo Albrecht

Overhagener Weg 22  
(Gewerbegebiet Erwitte Nord)  
59597 Erwitte

Tel: 02943 / 871 94 90  
Fax: 02943 / 871 94 929  
Mail: [schumacher@profilvertrieb.de](mailto:schumacher@profilvertrieb.de)  
Web: [www.profilvertrieb.de](http://www.profilvertrieb.de)

Fünf pastorale Standards erarbeitet und in den Alltag integriert

## KiTa St. Laurentius als familienpastoraler Ort zertifiziert

Die Katholische KiTa St. Laurentius in Nordborchen freut sich jetzt über die Zertifizierung als „familienpastoraler Ort“. Gemeinsam mit der KiTa-Leiterin Jennifer Leiwien, dem Elternbeirat Lene Schwab, Karina Roggel, Marie Kniesburg, sowie Vertretern des Pastoralen Raumes Elsen-Wewer-Borchen, Gemeindereferentin Elisabeth Frewer, dem Verwaltungsleiter Philipp Schäfers und Pfarrer Dr. Thomas Witt feierten sie dieses besondere Ereignis.

Am Freitag, 11. Oktober,

starteten die Kinder mit einem Wortgottesdienst mit dem Thema Erntedank in der Kirche St. Laurentius. Im Anschluss überreichte Pfarrer Dr. Witt das Zertifikat an das gesamte KiTa-Team und bedankte sich für ihr großes Engagement.

„Die Auszeichnung ist eine wunderbare Anerkennung für die wichtige Arbeit, die hier geleistet wird“, betonte Pfarrer Dr. Witt und lobte die KiTa als einen Ort, der nicht nur die Kinder, sondern auch ihre Familien in den Mittelpunkt stellt.

Um die Auszeichnung zu erhalten, hat das Team der KiTa fünf pastorale Standards erarbeitet und erfolgreich in den Alltag der Einrichtung integriert. Zu den Hauptzielen gehören die Vermittlung des Glaubens, Unterstützung und Beratung der Eltern bei Erziehungsfragen und Lebensgestaltung sowie das Engagement des pädagogischen Teams für die Familien in der Gemeinde. Darüber hinaus bieten sie wertvolle Bildungsangebote, die auf die Bedürfnisse der Familien abgestimmt sind.



Zertifikat für erste Gemeinwohl-Bilanz – Beitrag zur Nachhaltigkeit bereits sichtbar

# Schloss Hamborn ausgezeichnet

Am 31. Oktober erhielten drei Unternehmen aus Nordrhein-Westfalen Zertifikate für ihre ersten Gemeinwohl-Bilanzen. Mit diesem Berichtsformat wird sichtbar, was der Caritasverband Ruhr-Mitte, das Hofgut Schloss Hamborn und die Paderborner Energieberatung WERK.E bereits zur nachhaltigen Entwicklung beitragen und auch, was sie noch verbessern können.

„Aktuell wird viel über Nachhaltigkeitsregulierung aus Brüssel gesprochen“, erläutert Berater Dr. Christoph Harrach von der Steinheimer Stiftung Gemeinwohl-Ökonomie NRW. „Das betrifft bisher nur große Unternehmen. Umso lobenswerter ist es, dass die beteiligten Firmen schon jetzt ihre sozial-ökologischen Auswirkungen in den Blick nehmen.“

Für Gerd Bögeholz vom Hofgut Schloss Hamborn war die Gemeinwohl-Bilanzie-

rung ein Weg, „unseren nachhaltig-ökologischen Ansatz sichtbarer zu machen. Dies ist ein klares Ergebnis der Bilanzierung gewesen, sie hat uns aber gleichzeitig Schwachstellen vor Augen geführt.“

So stehe für das Hofgut in nächster Zeit „die Verbesserung der wirtschaftlichen Situation wie auch die Optimierung der Dokumentation im Vordergrund.“ Hierzu seien Projekte bereits eingeleitet, z. B. der neue Laden „Feld & Farm“ in Paderborn.

Unterstützung bekamen alle drei ausgezeichneten Unternehmen von BWL-Studierenden am Lehrstuhl von Prof. Dr. René Fahr, Vizepräsident der Universität Paderborn. „Für Bildungsangebote zur nachhaltigen Entwicklung sind zukünftige Entscheiderinnen und Entscheider eine wichtige Zielgruppe“, erläutert Berater Christian Einsiedel von der Stiftung. Dabei gehe es nicht nur um

trockene Theorie, sondern vor allem um Gestaltungs-kompetenz und Reflexionsfähigkeit.

„Die Studierenden konnten vom Uni-Seminar direkt in die Beratungsrolle schlüpfen und diese Kompetenzen so ideal weiterentwickeln. Gleichzeitig haben auch die Unternehmen von der Zusammenarbeit profitiert und viele neue Ideen mitgenommen“, so Einsiedel. „Der Prozess war sehr spannend und aufschlussreich“, bestätigt Gerd Bögeholz vom Hofgut Schloss Hamborn. „Vor allem die Interviews durch die Studierenden waren sehr interessant und haben zu einem gemeinsamen Lerneffekt geführt.“ Auch Dominik Spanke vom Caritasverband sieht „die Zusammenarbeit mit dem Beratungsteam sowie die offene und wertschätzende Kommunikation aller Beteiligten“ als Highlight, ebenso wie Larissa Goldschmidt

von WERK.E: „Besonders hervorzuheben sind für uns die externen Perspektiven der Studierenden und anderen Teilnehmenden, die unsere interne Sicht hervorragend ergänzt haben.“

Alle drei Firmen sind gemeinsam durch den Prozess gegangen und stellen ihre Berichte online. Darin liege „eine Besonderheit der Gemeinwohl-Bilanz“, erklärt Berater Dr. Harrach. Sie sei mehr als reines Marketing mit Nachhaltigkeitsthemen, weil nicht nur über Positives, sondern auch über kritische Themen berichtet werden müsse. „Diese Transparenz regt Organisationsentwicklung an“, ergänzt sein Kollege Christian Einsiedel. WERK.E-Geschäftsführer Sebastian Hund bestätigt, dass die Gemeinwohl-Bilanz „einen tief gehenden und reflektierten Blick auf das eigene Unternehmen ermöglicht, den man selten auf andere Weise

erhält. Dabei werden nicht nur praxisnahe Tipps zur Umsetzung gegeben, es wird auch Raum für Diskussionen geschaffen.“

Caritas-Vorstand Alexander Mauer hebt hervor, „dass Leistung und Erfolg auch bei Wohlfahrtsunternehmen weitaus mehr sind, als eine rein ökonomische Betrachtung darstellen kann. Aspekte wie Menschenwürde, Gerechtigkeit, Mitbestimmung sowie die Auswirkungen unseres umwelt- und klimarelevanten Handelns spielen für die Gesellschaft eine existenzielle Rolle und bedeuten die Grundlage unseres täglichen Handelns.“ Sein Kollege Dominik Spanke empfiehlt daher auch anderen Firmen, sich diesem Prozess zu stellen: „Veränderungen gehören zum Bestehen in der heutigen Zeit dazu. Wir alle müssen gemeinsam ein aktiver Teil der anstehenden Transformation sein.“



# OPTITHERM

## SANDER

Innovativ in Glas + Metall



WIR SIND DIE SPEZIALISTEN

FÜR ENERGIESPARGLAS

Bei OPTITHERM Sander finden Bauprofis und Privatleute interessante Gestaltungsmöglichkeiten. Ob Neubau oder Sanierung, wir beraten Sie gerne. Wir fertigen alle Arten von Funktionsgläsern, wie Sicherheits-, Sonnenschutz-, Schallschutz- oder Wärmeschutzglas.

UNSER TIPP:

Tauschen Sie alte Isolierglas-scheiben in moderne Wärmeschutzverglasungen aus. Dadurch können vorhandene Fenster erhalten bleiben. Das schont die Umwelt und ist eine kostengünstigere Variante ohne große Umbaumaßnahmen.

BA10

Projekt findet in Bücherei und auf dem Bauernhof statt

# Kinder von St. Meinolfus sind LeseHelden

Die Mittelkinder der Kath. KiTa St. Meinolfus Etteln waren an vier Vormittagen mit ihren Erzieherinnen und Erziehern in der Bücherei Etteln zum „LeseHelden-Projekt“.

Gemeinsam besuchten sie während des Projektes verschiedene Bauernhöfe, auf denen Schafe, Gänse, Pferde und viele andere Tiere leben. Auch wurde den Kindern erklärt, wie eine Melkmaschine funktioniert und welche verschiedenen Trecker und Maschinen es auf einem Bauernhof gibt.

Anschließend hörten sie in der Bücherei dazu passende Geschichten von der „Kleinen Spinne Widerlich auf dem Bauernhof“ und von „Fischbrötchen im Kuhstall“. Sie malten ihren eigenen Bauernhof mit den unterschiedlichsten Maschinen und Tieren. Nicht nur Nutztiere wie

Kuh und Schwein, sondern auch Regenwurm, Fledermaus und Igel fanden ihren Platz. Am Ende der Vormittage durfte jedes Kind ein Bilderbuch ausleihen, um es sich zuhause von Papa, Mama, den Großeltern oder älteren Geschwistern vorlesen zu lassen.

Während einer Abschlussfeier, an der die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern teilgenommen haben, überlegten die Kinder gemeinsam: Wer ist ein Held? Wer ist ein LeseHeld? Was machen Helden eigentlich? Und das auch sie alle dazugehören! Das Bilderbuchkino „Was macht das Schwein auf dem Ei?“ und gemeinsames Eis essen rundeten das Projekt ab. Nachdem die LeseHelden-Urkunden feierlich überreicht wurden, sind nun alle Kinder „LESEHELDEN“.



**AUTOHAUS KOCH**  
Borchen-Etteln

Ihr zuverlässiger Partner  
mit persönlichem Service  
direkt von nebenan.

Kirchstraße 41 | 33178 Borchen | 0 52 92 - 896  
[www.koch-autohaus.com](http://www.koch-autohaus.com)

## Neubau der KiTa und der Offenen Ganztagschule in Dörenhagen

Im Oktober trafen sich die Beteiligten des Bauvorhabens Neubau Kita und OGS sowie die künftigen Nutzer zu einem ersten Spatenstich auf dem Gelände des ehemaligen Rasenplatzes in Dörenhagen. Nach der Planungszeit sollen die Arbeiten nun zügig vorangehen. Beim Blick auf das Gelände fallen die Erdarbeiten ins Auge und auch die nächsten Gewerke sollen nun zügig angegangen werden. In dem Gebäude werden künftig 100 Schulkinder in sechs unterschiedlich großen Gruppenräumen betreut. Auch für den Kindergarten mit 50 Ü3-Kindern sind in dem Neubau Gruppen-, Neben- und Sanitäräume sowie ein zentraler Multifunktionsraum vorgesehen. Die Fertigstellung ist für Sommer 2025 geplant.



Beim Spatenstich dabei (von links): Peter Bee (Plan B), Iris Simon (Kita-Leitung), Kordula Böhner, Uwe Gockel, Silke Hink (alle Gemeinde Borchen), Sandra Koch (Schulleitung), Markus Picht (Heimat und Kulturverein/Menssaverein) und Rudolf Bracke (Gemeinde Borchen)  
Foto: Thomas Finke

Terrassenüberdachung, Markisen und Ganzglasschiebetüren



**Josef Striewe**  
**Remmert 8**  
**33178 Borchen**

**Mobil: 0171 - 775 90 02**

[info@fenster-paderborn.de](mailto:info@fenster-paderborn.de)  
[www.fenster-paderborn.de](http://www.fenster-paderborn.de)



Auch die Kinder der Kita Dörenhagen behalten die Baustelle im Auge.

Termine der Büchereien

## KÖB Etteln

**Bücherflohmarkt** noch bis zum 17. November läuft der Bücherflohmarkt, jeweils zu den Ausleihzeiten: mittwochs von 16 bis 18 Uhr und sonntags von 10 bis 11.30 Uhr. Eine Tüte Bücher 5 Euro inklusive Tasche der Bücherei, mit eigener Tasche nur 4 Euro. Von dem Erlös werden neue Medien angeschafft.

**Vorleseabend** für Schulkinder des dritten und vierten Schuljahres, Freitag, 15. November, 18 bis 20.30 Uhr. Detektivgeschichten. Lesen, essen, basteln. Kissen, Kuschedecken und warme Socken mitbringen. Die Teilnehmerliste ist begrenzt. Anmeldungen während der Öffnungszeiten der Bücherei mittwochs von 16 bis 18 Uhr

und sonntags von 10 bis 11.30 Uhr, unter [etteln@koeb-borchen.de](mailto:etteln@koeb-borchen.de) oder bei Monika Gordon (Telefon 05292/2990).

**Bastelabend** für Kinder ab fünf Jahren und Erwachsene, Mittwoch, 20. November, 17 bis 18 Uhr. Es werden verschiedene Faltsterne gebastelt. Das Material ist vor Ort vorhanden. Die Teilnehmerliste ist begrenzt, Anmeldungen während der Öffnungszeiten der Bücherei mittwochs von 16 bis 18 Uhr und sonntags von 10 bis 11.30 Uhr, unter [etteln@koeb-borchen.de](mailto:etteln@koeb-borchen.de) oder bei Monika Gordon (Telefon 05292/2990).

**Vorleseabend** für das 1. und 2. Schuljahr, Freitag, 22. November, 17 bis 20 Uhr, Thema: Freundschaft. Lesen, essen, basteln. Kissen, Kuschedecken und warme Socken mitbringen. Die Teilnehmerliste ist begrenzt, Anmeldungen während der Öffnungszeiten der Bücherei mittwochs von 16 bis 18 Uhr und sonntags von 10 bis 11.30 Uhr, unter [etteln@koeb-borchen.de](mailto:etteln@koeb-borchen.de) oder bei Monika Gordon (Telefon 05292/2990).

**Bilderbuchkino** für Kinder ab vier Jahren, Donnerstag, 28. November, 15 Uhr. Bilderbuch: „Das schönste Martinslicht“. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## KÖB Nordborchen

**Sonntag, 10. November** Buchsonntag von 10 bis 13 Uhr, Stöbern und Ausleihen, Begegnen und Erzählen, Bastelangebot für Kinder. 10 Jahre Onleihe libell-e.de: Ein Jahr bezahlen, andert-halb Jahre lesen (nur Neuanmeldungen und nur am 10. November); 11 Uhr: Familiengottesdienst „Teilen wie Sankt Martin“; 12.30 Uhr: Bil-

derbuchkino : Das schönste Martinslicht.

**Freitag, 15. November** Bundesweiter Vorlesetag in der Grundschule

**Mittwoch, 20. November** 14 bis 16 Uhr: Erzählcafé für Seniorinnen und Senioren mit Hildegard Conrad und Erika Reker: Nachbarschaft

früher und heute

**Donnerstag, 21. November** 19.30 Uhr : Spieltreff für alle, die gerne Gesellschaftsspiele spielen.

**29. November bis 1. Dezember** Stand der Borchener Büchereien auf dem alljährlichen Adventsmarkt.

Wegen Sanierung des Hallendachs kein Theater

## Bei den Laienspielern bleibt der Vorhang zu

Der November ist da und damit auch die Theatersaison der Laienspielgruppe Kirchborchen. Doch leider nicht in diesem Jahr. Da heißt es nicht wie gewohnt „Vorhang auf! Vorhang auf! Vorhang zu!“, da bleibt der Vorhang direkt geschlossen. Aufgrund der Sanierung des Hallendaches der Gemeindehalle wird dieses Jahr kein Theaterstück den Weg auf die Bühne finden.

Um dennoch ein bisschen Theaterluft zu schnuppern kann den Laienspielern auf Instagram gefolgt werden unter der Adresse [https://www.instagram.com/laienspielgruppe\\_kirchborchen](https://www.instagram.com/laienspielgruppe_kirchborchen)



Nächstes Jahr stehen die Akteure dann wieder wie gewohnt im November auf der Bühne.

Bücherei: Weihnachtskarten basteln

## In Kirchborchen gibt es jetzt Puzzle

Ab sofort gibt es in der Bücherei in Kirchborchen Puzzles zum Ausleihen. Die Firma puzzleYOU hat uns Puzzles für die Bücherei zur Verfügung gestellt.

Es gibt Puzzles für Kinder mit 48, 100 und 200 Teilen, aber auch Puzzles für Erwachsene mit 500 und 1000 Teilen. Die Ausleihzeit für die großen Puzzles ist nicht auf vier Wochen beschränkt, da-

mit Sie die Bilder in Ruhe fertigstellen können.

Am Mittwoch, 11. Dezember, um 19 Uhr basteln wir wieder Weihnachtskarten in der Bücherei mit Nurit Klop-penburg. Die Veranstaltung ist kostenlos, es fallen Materialkosten an. Um Anmeldung während der Öffnungszeiten oder unter [kirchborchen@koeb-borchen.de](mailto:kirchborchen@koeb-borchen.de) wird gebeten.



### NEO – Die neue Fenstergeneration

Kubische Form, neuartige Oberflächen und brand-Technologien

Mit Fördergeldern Fenster und Türen sanieren und Werte erhalten! Wir unterstützen Sie zur Nutzung aktuell wieder verfügbarer Förderprogramme.

Nutzen Sie unseren Fördermittelassistenten über den QR-Code.



18. Borchener Adventsmarkt vom 29. November bis 1. Dezember

# Vorweihnachtliche Stimmung auf dem Mallinckrothhof

Am ersten Adventswochenende herrscht wieder vorweihnachtliche Stimmung auf dem Mallinckrothhofgelände in Nordborchen. Nunmehr zum 18. Mal verwandelt sich das Gelände in ein stimmungsvolles Paradies aus Lichterglanz, festlichen Klängen und verführerischen Gerüchen.

Über 80 Aussteller/innen werden in diesem Jahr auf dem Adventsmarkt erwartet mit Schmuck, Holzarbeiten und Keramik, Handgeschmiedetem und Kunstgewerbe, Weihnachtsschmuck, Kindermoden, Floristik, Kunst aus dem Erzgebirge, Tiffany-Glaskunst und vielem mehr. Geben die vielen fast ausschließlich handgearbeiteten Dinge in den Buden dem Adventsmarkt

schon seinen besonderen Reiz, so wird er unverwechselbar durch seine kulinarischen Angebote. Glühwein und Eierpunsch duften und konkurrieren mit den Gerüchen von frisch gebackenen Waffeln, Bratkartoffeln, Flammkuchen, Reibeplätzchen, Schwenkgrill, Wildgulasch – kurzum, alles, was das Herz begehrt, von Süß bis Deftig ist in den Bewirtschaftungsständen, die ausschließlich von Borchener Vereinen und Gruppen betrieben werden, zu finden. Auch die Partnerstädte der Gemeinde Borchon Schwarzenberg und Am Mellensee sind wieder mit einem Stand auf dem Markt vertreten.

Rund um den Adventsmarkt sorgt ein abwechslungsreiches Bühnen- und



Das besondere Ambiente rund um den Mallinckrothhof macht den Charme des Adventsmarktes aus.

Sie möchten schöne Türen, sichere Fenster und schicke Treppen oder sogar einen erholsamen Wintergarten? Dann schauen Sie bei uns herein, wir beraten Sie gern.

**HUBERT HOLTkamp**  
Tischlermeister

**TISCHLEREI**  
**Holtkamp**

FENSTER · HAUSTÜREN · TREPPEN · WINTERGÄRTEN · UND MEHR

BAHNHOFSTR. 6 · 33178 BORCHEN · [www.fensterbau-holtkamp.de](http://www.fensterbau-holtkamp.de)  
Tel. 0 52 51 / 38 59 6 · Fax 0 52 51 / 38 81 25

**QUADRO**  
TIEFBAU GMBH

- Kanal- und Straßenbau
- Hausanschlüsse
- Offene Kanalsanierung
- Pflasterarbeiten
- Erdarbeiten für Versorgungsleitungen und Kabel
- Ausschachtungen
- Erdarbeiten u. Sondereinsätze mit mobilem Saugbagger

Gartenstraße 21 · 33178 Borchon  
Telefon 0 52 51 / 3 86 69 · Fax 0 52 51 / 10 87 23 · Mobil 0172 5 25 54 00  
E-Mail: [Quadro-Tiefbau@t-online.de](mailto:Quadro-Tiefbau@t-online.de)

**KFZ-Technik Koch**

Reparaturen aller Fahrzeuge  
Unfallinstandsetzung  
Reifenservice · Ölservice  
Ersatzteileverkauf  
An- und Verkauf von Gebrauchtwagen

Stadtweg 27 · 33178 Borchon  
Tel. 0 52 51 / 88 960 80  
Mobil 01 71 / 93 82 410  
[www.kfztechnik-koch.de](http://www.kfztechnik-koch.de)

Rahmenprogramm der Borchener Vereine, Schulen und Kindergärten für Unterhaltung. Dieses Programm schließt an jedem Veranstaltungsende mit einem Highlight ab. Am Freitag, 29. November, 20.30 Uhr, beendet die Band GOODBEATS das Abendprogramm; am Samstag, 30. November, wird njoyed das Publikum in Stimmung bringen.

Am Sonntag, 1. Dezember, 16.30 Uhr, freuen sich alle Kinder auf das Mitmachprogramm mit Herrn H. Er stimmt die Kinder – und sicherlich auch so manchen Erwachsenen – mit seinen Liedern und Geschichten auf die aufregendste Zeit des Jahres ein. Zuhören und Mitmachen sind bei diesem Programm angesagt.

Anschließend erklingen die Jagdhörner des Hegerings Borchon und eröffnen so die um 18.00 Uhr beginnende Bescherung mit dem Adventsmarktengel. Die Rolle des Engels übernimmt in diesem Jahr Charlotte Wendt.

Das HOT der Ev.-luth. Stephanus-Kirchengemeinde bietet am Samstag und am Sonntag für alle Kinder im alten Waschhaus Spiel, Spaß und weihnachtliche Basteleien und dazu leckere Snacks an. In Nelos Deelee sorgt ein wechselndes Puppenspielprogramm für alle Altersgruppen für Unterhaltung.

Auch im Begegnungszentrum „Jung trifft Alt“ am Mallinckrothhof sind wieder zahlreiche Stände aufgebaut. Wie jedes Jahr gibt es mit-

ten im Adventsmarkttrubel eine Zeit für besinnliche Momente. So wird der Sonntag des Adventsmarktes um 12 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst eröffnet. Der Pastoralverbund der Kath. Kirchengemeinden Borchon und die Ev. luth. Stephanus-Kirchengemeinde Borchon laden hierzu herzlich ein.

Damit der Adventsmarkt von Anfang an stressfrei abläuft, fährt auch in diesem Jahr wieder ein Shuttlebus aus allen Ortsteilen. In diesem Jahr wird dieser Busverkehr durch Nahverkehrsverbund Paderborn/Höxter (nph) durchgeführt. Aufgrund der Baustelle im Bereich der Paderborner Straße und den damit verbundenen Sperrungen, mussten sich die Organisatoren etwas einfällen lassen, um den Besucherinnen und Besuchern eine unproblematische Erreich-

barkeit des Adventsmarktes zu ermöglichen. Aus diesem Grund wird in diesem Jahr wieder ein Park and Ride im Bereich des Rathauses eingerichtet. Die Gäste können im Bereich Rathaus/Gemeindehalle parken und vom Rathaus fährt dann zusätzlich zum Linienverkehr (Haltestellen Limberg und Ettelner Straße) ein kostenloser Shuttlebus der Firma Suerland Busreisen zum Adventsmarktgelände und natürlich auch wieder zurück.

Zum Adventsmarkt stellt der Kulturkreis der Gemeinde auch das neue Kulturprogramm für das 1. Halbjahr 2025 vor. Es besteht die Möglichkeit, Eintrittskarten zu den Veranstaltungen als Weihnachtsgeschenke zu erwerben.

Das ausführliche Programm, den Busfahrplan und Anreisehinweise finden Sie unter [www.borchon.de](http://www.borchon.de)



Auch ein neuer Engel, hier im Archivbild, tritt auf.



Am ersten Tag treten abends ab 20.30 Uhr die Goodbeats auf.



„herrH ist da“, heißt es am Sonntag ab 16.30 Uhr.



Auch die Jagdhornbläser sind wieder dabei.

Fotos: Tom Finke

## Das Programm

### Freitag, 29. November

16.30 Uhr Bläserchor Nordborchen  
 17 Uhr Eröffnung des Adventsmarktes durch Bürgermeister Uwe Gockel  
 17.15 Uhr Bläserchor Nordborchen  
 Chorgemeinschaft Tandaradei/Cäcilia  
 17.40 Uhr Musikalischer Auftritt  
 Kolping KiTa im Generationenhaus  
 18 Uhr Lieder und Tanz Kindergarten Hessenberg  
 18.30 Uhr Lied und Tanz KiTa St. Laurentius  
 19 Uhr Lieder im Advent GSV Kirchborchen-Etteln  
 20.30 Uhr Goodbeats

### Samstag, 30. November

14.30 Uhr Lieder und Gedichte  
 Kindergarten Dörenhagen  
 15 Uhr Lieder zum Advent  
 Montessorischule Dören-

hagen

15.30 Uhr Musikalischer Auftritt-Adolph-Kolping-KiTa Nordborchen  
 16 Uhr Adventlicher Gesang Gemischter Chor Kirchborchen  
 17 Uhr Weihnachtslieder KiboJuCo  
 18.30 Uhr Vorweihnachtliche Klänge  
 Musikverein Alfен  
 20 Uhr n-joyed

### Sonntag, 1. Dezember

12 Uhr Ökumenischer Gottesdienst, (im Festzelt des Adventsmarktes)  
 13 Uhr Interkulturelle und festliche Lieder – Klang Kult  
 13.30 Uhr Kindertanzgruppen  
 VHS Borchen  
 14.30 Uhr Adventliches Musical – Kath. KiTa St. Meinolfus Etteln  
 15 Uhr Adventliche Gesänge  
 GSV Nordborchen-Alfen

16.30 Uhr „herrH ist da“ - Mitmachprogramm für Kinder  
 Im Innenhof:  
 17.45 Uhr Jagdhornbläser Hegering Borchen  
 18 Uhr Gedicht des Adventsmarktengels mit anschließender Bescherung für die Kinder

Puppentheater an allen drei Tagen:  
 Nelo´s Deele am Mallinckrodtthof  
 Nelo Thies | Theater • Texte • Takte  
 29. November: Zwei kleine Bären im Advent  
 Zeiten: 17.30 und 19 Uhr  
 30. November: Neues von Hexe Ortrud  
 Zeiten: 16 17 und 18 Uhr (Nelo Thies und Anne Heintz)  
 1. Dezember: Der Hund ist doch lieb, oder?  
 Zeiten: 13 und 15.30 Uhr

## Diese Verkaufs- und Bewirtschaftungsstände gibt es

- Kreatives aus Walkstoffen (Partnerstadt Schwarzen-
- Laubsägearbeiten/ Holz- berg)
- Schnitzereien
- Filz- und Näharbeiten, Handarbeiten
- Handgeschmiedetes und Metallarbeiten
- Dekoration und Floristik
- Imkereierzeugnisse
- Kunst aus dem Erzgebirge
- Handgefertigter Schmuck
- Bilder und Karten
- Geschenkartikel
- Tiffany-Glaskunst
- Warm- und Kaltgetränke
- Waffeln und Gebäck
- Bratkartoffeln
- Würstchen/ Pommes
- Fischbrötchen
- Rotwein und Käse
- Lebkuchen/ Süßigkeiten/ Crêpes
- Wildgerichte
- Reibekuchen
- versch. Suppen
- Leberkäs im Brötchen u.v.m.

### Weitere Angebote zum Adventsmarkt

Am Alten Waschhaus gibt es Spiel, Spaß und weihnachtliche Basteleien und Snacks für Groß und Klein. Angeboten vom HoT der Ev.-Luth. Stephanus-Kirchengemeinde. Am Samstag (14 bis 20 Uhr) und Sonntag (14 bis 18 Uhr).

### Öffnungszeiten der Stände

Die Verkaufsstände auf dem diesjährigen Borchener Adventsmarkt haben zu den folgenden Zeiten geöffnet:  
 Am Freitag von 16.30 Uhr bis 21 Uhr, am Samstag von 14 Uhr bis 21 Uhr und am Sonntag von 12 Uhr bis 19 Uhr.

## HAPPE HEIZÖL

Brennstoff- und Treibstofflogistik gestern, heute und morgen

### Wärme, die verlässlich ankommt.

www.happe-baustoffmarkt.de

**Johannes Happe GmbH**  
 Brennstoffe

Durchwahl Heizöl – Delbrück **T.: 0 52 50 / 98 49-121** Paderborn · Schloß Holte-Stukenbrock · Bad Lippspringe

Zusätzliche Fahrten aus und nach Dörenhagen und Schloss Hamborn

# Kostenfreier Bustransfer zum Adventsmarkt

In Kooperation mit der Gemeinde Borchon stellt der Nahverkehrsverbund Paderborn/Höxter (nph) zum Adventsmarkt 2024 kostenfreie Busfahrten bereit. Vom 29. November bis zum 1. Dezember können alle Einwohner der Ortsteile Nordborchen, Kirchborchen, Etteln, Alfen, Dörenhagen und Schloss Hamborn gratis mit dem Regel-Busverkehr zum Adventsmarkt in Borchon fahren.

## Zusätzliche Fahrten eingerichtet

Für Fahrgäste, die aus Dörenhagen und Schloss Hamborn anreisen, richtet der nph zusätzliche Fahrten ein. Die Hinfahrten starten jeweils zur vollen Stunde. Am Freitag fährt die dafür bereitgestellte Linie 700 von 16 Uhr bis 22 Uhr von der Haltestelle „Dörenhagen, Abzweig“ bis zur Haltestelle „Tankstelle“ in Nordborchen. Von dort aus sind es nur wenige Minuten Fußweg zum Adventsmarkt.

Am Samstag sind Hinfahrten bereits ab 14 Uhr möglich, am Sonntag zwischen 11 Uhr und 19 Uhr.

Die Rückfahrten in Richtung Schloss Hamborn und Dörenhagen starten jeweils zur halben Stunde ebenfalls an der Tankstelle in Nordborchen. Am Freitag ist eine Rückfahrt zwischen 16.30

Uhr und 22.30 Uhr möglich. Am Samstag fährt die Linie 700 zwischen 14.30 Uhr und 22.30 Uhr, am Sonntag zwischen 11.30 Uhr und 19.30 Uhr.

## Haltestelle am Friedhof wird eingerichtet

Fahrgäste aus Kirchborchen, Etteln und Alfen können die bekannte Linie R71 für die Hin- und Rückfahrt nutzen. Für den Ausstieg richtet der nph die zusätzliche Haltestelle „Sperenberger Straße“ am Friedhof ein. Fahrgäste aus Nordborchen können mit der Linie R70 an den Haltestellen „Remmert“ oder „Schützenstraße“ aussteigen. Von dort aus sind es ebenfalls nur wenige Minuten Fußweg zum Adventsmarkt.

Der nph bittet um Beachtung, dass der kostenfreie

Bustransfer nur im Borchener Gemeindegebiet und somit nicht für Fahrten aus dem Umkreis gültig ist. Der Sonder-Fahrplan der Linie 700 steht im Download-Bereich auf [www.fahr-mit.de](http://www.fahr-mit.de) und in der Elektronischen Fahrplan-Auskunft (EFA) auf der „fahr mit“-Webseite zur Verfügung.

## Serviceteam beantwortet alle Fragen

Das Serviceteam der „fahr mit“-mobithek beantwortet Fragen zum Fahrplan und zu Tarifen für Interessierte, die aus dem Umkreis zum Adventsmarkt kommen möchten. Weitere Infos gibt es unter [www.fahr-mit.de](http://www.fahr-mit.de) oder unter 05251/2930400. Die Mitarbeiterinnen sind von Montag bis Freitag in der Zeit von 7.30 Uhr bis 18 Uhr und am Samstag von 10 Uhr bis 14 Uhr erreichbar.

## Das ist der nph

Der Nahverkehrsverbund Paderborn/Höxter (nph) ist als öffentlich-rechtlicher Zweckverband der Kreise Paderborn und Höxter zuständig für die Planung, Organisation, Ausgestaltung und Finanzierung des Öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV) mit Bussen in der Region. Bei sei-

ner Arbeit hat der Nahverkehrsverbund ökonomische und ökologische Aspekte im Blick. Zur Durchführung der Verkehrsbauaufträge der nph verschiedene Verkehrsunternehmen, die jeweils im Rahmen eines europaweiten Wettbewerbsverfahrens ermittelt werden.



Vom Mallinckrodtthof gibt es auf dem Adventsmarkt Kekse und die dazu passenden Ausstecher zu kaufen.

Keksausstecher in Form des Mallinckrodtthofes

## Mallinckrodtplätzchen auf Adventsmarkt

Auf dem Borchener Adventsmarkt wird es in diesem Jahr erstmalig Plätzchen in Form des Mallinckrodtthofes geben. Die Ausstechform wurde von der Borchener Fairtrade Steuerungsgruppe entwickelt und im 3D-Druckverfahren von Jens Stümpel hergestellt. Das Team des Eine-Welt-Ladens St. Laurentius hat die Plätzchen gebacken und in aufwendiger Feinarbeit verziert.

Die Mallinckrodtplätzchen werden tütenweise mit jeweils einem Keksausstecher verkauft, so dass auch in der

heimischen Weihnachtsbäckerei Mallinckrodtplätzchen entstehen können. Die Tüten können auf dem Adventsmarkt am Stand des Eine-Welt-Ladens im Begegnungszentrum und am Stand von allerley filz im Haupthaus erworben werden.

Nach dem Adventsmarkt sind die Mallinckrodtplätzchen im Nordborchener Eine-Welt-Laden sowie im Bürgerbüro der Gemeinde Borchon erhältlich. Der Erlös wird anschließend an ein gemeinnütziges Projekt in Südamerika gespendet.

## Parkmöglichkeiten beim Adventsmarkt

Aufgrund der Straßenbaumaßnahmen an der Paderborner Straße kommt es zu Veränderungen der Verkehrsführung. Bitte nutzen Sie daher auch die Parkmöglichkeiten am Rathaus Borchon, Unter der Burg 1, 33178 Bor-

chen und fahren Sie mit den kostenlosen Shuttlebussen zum Adventsmarktgelände. Aktuelle Informationen sowie die Fahrpläne zum Shuttlebusverkehr aus den Ortsteilen finden Sie hier: [www.borchon.de](http://www.borchon.de)



## IGGES Containerdienst Borchon

**Entsorgungsfachbetrieb seit 1996**

- **Entsorgung von:**  
Baumischabfall, Bauschutt, Sperrmüll, Asbest, Grünabfall, Altholz, Teerpappe / Dachpappe, Papier, Pappe und Kartonagen
- **Anlieferung von:**  
Sand, Kies, Schotter und Mutterboden
- **Container in allen Größen**
- **Transporte jeglicher Art**

**Hans Georg Igges**  
Am Kottenberg 27  
33178 Borchon  
**Mobil 0171 / 9 39 17 11**  
Tel 0 52 51 / 39 17 11  
Fax 0 52 51 / 39 17 33









Familie Issa-Alebrahim aus Kirchborchen

# Trotz anfänglicher Verwirrung bestens angekommen!

Als Esraa Alebrahim am 2. Februar 2015 im Borchener Rathaus ankam, war sie zunächst völlig verwirrt. Aus Syrien geflüchtet traf sie auf verkleidete, sich in bester Stimmung bewegendes Narren und Närrinnen. Bei unserem Besuch erzählt sie uns: „Ich war völlig verwirrt und durcheinander.“ Was ist das?, fragte sie ihre Begleiterin Julia, ehrenamtliche Mitarbeiterin von der Flüchtlingshilfe Borchchen (FlüBo). Diese konnte Esraa, die noch kein Wort Deutsch sprechen konnte, auf Englisch erklären, dass die Mitarbeiterinnen im Rathaus ausgelassen Weiberfastnacht feierten.

Die ersten Unsicherheiten in dem ihr zunächst fremden Land wichen jedoch schnell. Sie besuchte sofort die von den Ehrenamtlichen der FlüBo organisierten Deutschkurse. Vom Jobcenter angebotene Sprachkurse gab es damals noch nicht. Zusätzlich erlernte sie unsere deutsche Sprache in einer kleinen Abstellkammer ihrer Unterkunft im Eigenstudium.

Schon ein Jahr nach ihrer Ankunft in Borchchen waren ihre Sprachkenntnisse so weit fortgeschritten, dass sie

den anspruchsvollen B 1-Kurs bestand. Bereits 2015 wurde sie vom Bundesamt für Migration in Dortmund als Asylantin anerkannt. Die erste Zeit in Borchchen sei für sie schon recht anstrengend gewesen: die neue Sprache, die andere Kultur, die neuen Alltagsanforderungen.

Insbesondere die Trennung von ihrem Mann und ihren zwei Söhnen bedrückten sie. „Ich war so froh, in dieser Zeit so viel Unterstützung von Mitarbeiterinnen der FlüBo bekommen zu haben, die haben mir sehr geholfen“, erzählt sie.

## Prüfung zur Altenpflegerin

In Syrien hatte sie als OP-Krankenschwester in einem Krankenhaus in Damaskus gearbeitet. In einer Maßnahme der Berufsorientierung beim SBH-West absolvierte sie 2017 Praktika im Paderborner Brüder-Krankenhaus und in einer Arztpraxis. Da ihre Fachsprachkenntnisse nicht ausreichten, arbeitete sie zunächst ein Jahr lang als Verkäuferin in einem Bekleidungsgeschäft. Seit 2019 ist sie im Altenwerk in Schloss

Hamborn beschäftigt.

Gerade erst, am 31. Oktober, hat sie ihre Prüfung zur Altenpflegerin bestanden. Die Arbeit mit alten Menschen liege ihr, der Umgang mit ihnen sei sehr herzlich. „Es ist so beglückend, wenn mich die Menschen freudig anstrahlen, sobald ich ihr Zimmer betrete.“

## Auch Esraas Mann hat Arbeit gefunden

2016 war die Freude bei Esraa Alebrahim groß, als ihre Familie nach Deutschland nachkommen durfte. Ihr Mann Mustapha Issa hat in Sprachkursen ebenfalls schnell die deutsche Sprache erlernt und bald Arbeit gefunden, zunächst bei einer Firma in Hövelhof (Möbelfertigung), dann im Metallbereich bei der Haarener Firma Pietec. Diese Beschäftigungsverhältnisse liefen jeweils über eine Zeitarbeitsfirma. Seit Anfang November ist er direkt bei der Firma Blome, ebenfalls in Haaren, im Sanitärbereich beschäftigt. Leider ist der Vertrag nur auf ein Jahr befristet. Mustapha Issa, der in seiner alten Heimat als Gartenbau-Ingenieur ge-

arbeitet hat, sagt dazu: „Die Arbeit dort macht mir Spaß, der Lohn ist okay – doch die Befristung macht mich traurig. Was ist in einem Jahr?“

## Stolz auf die beiden Söhne

Stolz können Esraa und ihr Mann auf ihre Söhne sein. Ahmad studiert in Dortmund im letzten Semester Informatik, sein jüngerer Bruder Ghaith arbeitet nach seinem Fachabitur zurzeit als Sozialbetreuer bei den Johannitern in Büren.

Borchchen ist für die Familie Issa-Alebrahim zur zweiten Heimat geworden. „Die Menschen hier sind alle sehr nett und es ist ein Glück, dass wir von Anfang an so gut aufgenommen wurden und wir eine tolle Unterstützung erhielten“, stimmen alle überein, „wir lieben die schöne Umgebung Borchchens und freuen uns über die guten Kontakte zu Nachbarn und anderen Menschen.“ Inzwischen sind alle eingebürgert und für sie steht fest: „Natürlich werden wir in Borchchen bleiben.“

In diesen Tagen wird über die bei uns Schutz suchenden

Menschen häufig sehr negativ berichtet. Bei dem in jeder Hinsicht verabscheuenswürdigen Attentat in Solingen wurden drei unschuldige Menschen getötet. Danach wurde oftmals in der öffentlichen Darstellung der Eindruck erweckt, als seien alle Geflüchteten ebenso gefährlich wie der Attentäter. Das ist schrecklich für alle bei uns lebenden Menschen mit Fluchterfahrung. Wie hier in Borchchen ist der größte Teil dieser Menschen bei uns bestens integriert, so wie Esraa und ihre Familie.

## Geflüchtete hoch motiviert

Sie zahlen Rentenbeiträge, Steuern, reduzieren den Facharbeitermangel, bereichern unsere Kultur. Doch diese positiven Entwicklungen werden zu selten aufgezeigt. Wir von der FlüBo wissen aus vielen Gesprächen, wie motiviert die bei uns lebenden Geflüchteten sind, Deutsch zu lernen und Arbeit zu finden. Darum werden wir in den nächsten Ausgaben der Borchchen aktuell über mehr Beispiele gelungener Integration berichten.



**Tschischke**  
 seit 1963  
 TV & SAT-TECHNIK

Finkestraße 44 · 33165 Lichtenau-Atteln  
 Telefon: 05292 1861  
 E-Mail: ralf@tschischke-tv-sat.de · www.tschischke-tv-sat.de

**Hans Kleinemeiers**  
**MALER - EILDienst**

Mobil 01 51 - 704 198 98

Inh. M. Gremmel  
 Meisenweg 6  
 33178 Borchchen  
 Tel.: 05251 38 14 27  
 malereildienst@gmail.com  
 www.malerkleinemeier.de

Seit 1990 fachgerecht und zuverlässig!

Info-Tag für Grundschul Kinder und ihre Eltern am 16. November

# Schule an der Altenau öffnet ihre Türen

Alljährlich im Spätherbst beschäftigen sich Eltern und Erziehungsberechtigte der vierten Grundschulklassen mit der Frage, an welcher weiterführenden Schule sie ihre Kinder im Februar des kommenden Jahres anmelden möchten. Dazu bietet auch die Borchener Sekundarschule informative Beratungsmöglichkeiten an.

Um interessierten Eltern und Schülerinnen und Schülern aus den umliegenden Grundschulen einen umfassenden Überblick über die Arbeit der Schule an der Altenau zu geben, öffnet die Borchener Sekundarschule am Samstag, 16. November, ihre Türen für die Öffentlichkeit. Als kleine Gesamtschule ohne Oberstufe bietet sie eine breite Palette an Lehr- und Lernmöglichkeiten. Individuell abgestimmt auf die Fähigkeiten der Schülerinnen und Schüler können diese in Borchten gezielt zu ihrem



Die Schule an der Altenau in Borchten.

Foto: Sonja Möller

Schulabschluss nach Klasse 10 gebracht werden.

Dementsprechend stellen sich nicht nur die klassischen Fächer wie Deutsch, Mathematik und Englisch vor, sondern die Besucherinnen und Besucher erhalten auch umfangreiche Einblicke in ge-

samtschultypische Fächer wie Darstellen und Gestalten, Französisch oder die breit aufgestellten Fächer aus dem Ergänzungsunterricht. Hier reicht das Angebot über Spanisch und Informatik für angehende Gymnasiasten bis hin zu praktisch orientierten

Fächern wie Robotersteuerung und Ranger im Schulwald. Darüber hinaus präsentiert sich das LEGO-Modell des digitalen Dorfwillings Etteln, mit dem der Borchener Ortsteil aktuell den Titel der weltbesten „Smart City“ gewinnen konnte, einer breiten Öffentlichkeit. Der Wahlpflichtkurs Technik der Jahrgangsstufe 10 ist an der Erstellung weiterer Modelle für die Ortsteile Kirchborchen und Nordborchen aktiv beteiligt.

Abgerundet wird das Programm nicht nur durch zahlreiche Beratungsangebote durch die Schulleitung, Lehrkräfte und die Schulsozialarbeit, sondern auch das Austauschgespräch von Eltern zu Eltern ist möglich. Hierzu bietet die Elternpflegschaft der Sekundarschule zentral in der Aula einen Infostand an, an dem der Austausch von Familie zu Familie möglich ist. Hier können zwanglos Er-

fahrungen rund um die Schule ausgetauscht werden.

Musikalisch umrahmt wird der Tag der offenen Tür vom Blasorchester Kirchborchen, das als außerschulischer Partner im Rahmen des Musikunterrichtes eine Kooperation mit der Sekundarschule betreibt. Dazu werden jeweils um 11 Uhr und noch einmal um 12 Uhr kurze Konzerte vor der Aula der Schule stattfinden. In der Zeit von 10.30 Uhr bis 13.30 Uhr freut sich die Schule an der Altenau auf zahlreiche Besucher.



## Borchten aktuell



Informationsblatt der Gemeinde Borchten · 2024

DÖRENHAGEN ALFEN NORDBORCHEN KIRCHBORCHEN ETTELN

Verbreitungsgebiet:



Hier liegt Ihr Borchten aktuell ab dem 14. November 2024 für Sie aus!

### Kirchborchen

#### Volksbank Elsen-Wewer-Borchten

Unterm Hahnen 1, 33178 Borchten

#### Bücherei St. Michael Kirchborchen

Bachstraße 13, 33178 Borchten

#### Goeken backen Borchten

Haarener Str. 66, 33178 Borchten

#### Rathaus Borchten

Unter der Burg 1, 33178 Borchten

#### Kiebitz Markt Möllenhoff

Bahnhofstraße 5, 33178 Borchten

#### Bäckerei Eckert

Stadtweg 3, 33178 Borchten

### Nordborchen

#### Bücherei St. Laurentius Nordborchen

Laurentiusstrasse (Unter der Kirche), 33178 Borchten

#### Volksbank Elsen-Wewer-Borchten

Paderborner Str. 11, 33178 Borchten

#### Goeken backen Borchten

Paderborner Str. 35, 33178 Borchten

#### Combi Fischer

Sperenberger Str. 1, 33178 Borchten

### Edeka Sartison

Paderborner Str. 35, 33178 Borchten

### Buchhandlung Nicolibri

Paderborner Str. 62, 33178 Borchten

### St. Laurentius Apotheke

Paderborner Str. 62, 33178 Borchten

### Seniorententrum Mallinckrodtthof

Mallinckrodtstraße 12, 33178 Borchten

### Etteln

#### PC Shop Voss

Talweg 1, 33178 Borchten

#### Bäckerei Zacharias

Kirchstraße 27, 33178 Borchten

#### Bücherei St. Simon & Judas Thaddäus Etteln

Kirchstr. 10, 33178 Borchten

### Dörenhagen

#### Dorfladen Dörenhagen

Kirchborchener Str. 34, 33178 Borchten

#### Bücherei St. Meinolfus Dörenhagen

Kirchborchener Str. 55a, 33178 Borchten

### Alfen

#### Bäckerei Wilhelm Nolte

Walburgisstraße 11, 33178 Borchten

#### Bücherei St. Walburga Alfen

Walburgisstr. 5 (im Pfarrheim), 33178 Borchten

### Schloss Hamborn

#### Schloss Hamborn

Schloss Hamborn 5, 33178 Borchten



15 Jugendliche beendeten Prüfung

# Erfolgreiche Absolventen der Juleica

Fünfzehn Jugendliche konnten am 11. Oktober ihre Ausbildung zum\*zur Jugendleiter\*in im HoT erfolgreich mit einer Prüfung abschließen. Alle Jugendlichen können sich nun ehrenamtlich als Teamer\*innen bei Aktionen, Kreativ-Kursen, Ausflügen u. v. m. im HoT und in der Kirchengemeinde engagieren. Zusätzlich qualifizierten sie sich für die Jugendleiter\*in-Card, ein bundesweit einheitlicher Ausweis für ehrenamtliche Mitarbeiter\*innen in der Jugendarbeit.

Die Ausbildung dauerte jeweils anderthalb Stunden und fand im wöchentlichen Rhythmus im Zeitraum von März bis Oktober statt und beinhaltete auch ein gemeinsames Wochenende in Heili-

genkirchen, gefüllt mit Themen wie z. B. Schweigepflicht, Spielpädagogik und das kreative Ausarbeiten und Vorbereiten von Aktionen als Teamer\*in.

Abschließend wurde die erfolgreiche Prüfung auf der „Ferienstart-Feier“ zelebriert. Nicht nur die Juleica-Absolvent\*innen hatten etwas zu feiern, es konnten auch alle Schüler\*innen ab zwölf Jahren zum Start der Herbstferien in das HoT kommen. Gemeinsam wurden bei Musik Hotdogs und alkoholfreie Cocktails genossen, Spiele gespielt und sich beim Bowling- und einem „Stadt-Land-Vollpfosten“ Turnier gemessen.

Das HoT-Team freut sich auf spannende Veranstaltungen mit den neuen und auch den „alten“ Teamer\*innen.



Diese 15 Jugendlichen beendeten erfolgreich ihre Prüfung.

eMedien aktuell und barrierefrei rund um die Uhr

## 10 Jahre Onleihe libell-e.de in Borchten

Rund um die Uhr, 24 Stunden am Tag und sieben Tage die Woche, stellen die Borchener Büchereien ihren Nutzern barrierefrei zusätzlich zum Medienangebot vor Ort seit 2014 elektronische Medien in Form von eBooks, eAudios, Hörspielen und eMagazines zur Verfügung.

Im Dezember 2014 startete die Nordborchener Bücherei als eine von 20 Katholischen Öffentlichen Büchereien aus den Bistümern Osnabrück, Münster und Paderborn das Onleihe-Angebot libell-e unter der Federführung des Borromäusvereins in Bonn.

Mit einem gültigen Benutzerausweis und einem persönlichen Passwort können über die Plattform [www.libell-e.de](http://www.libell-e.de) oder die Onleihe-App viele eMedien durchstöbert, entliehen und auf ein gewünschtes Endgerät (PC, E-Reader, Smartphone, Laptop, Tablet) heruntergeladen werden. Da die Nutzung nach der festgelegten Ausleihfrist nicht mehr möglich ist, entstehen auch keine Säumnisgebühren.

Beginnend mit etwas mehr als 2500 Titeln, darunter etwa 310 eAudios und vier e-Magazine-Abonnements, im Dezember 2014 ist der Bestand mittlerweile auf über 11.700

Titel (13.800 Exemplare) angewachsen. Den größten Anteil machen die eBooks (sowohl aus der Belletristik als auch Sachbücher) mit über 11.000 Exemplaren aus, etwa 2400 eAudios und 60 eMagazine-Abonnements komplettieren das Angebot.

Zweimal pro Monat wird der Bestand um aktuelle Neuerscheinungen (soweit die Verlage Lizenzen für die Leihe anbieten) jeweils im Wert von circa 1200 Euro erweitert. Um die Wartezeit für häufig nachgefragte eMedien gering zu halten, werden wöchentlich zusätzliche Staffelempelare erworben. Dieses großzügige Einkaufsverhalten ist nur durch den Zusammenschluss zum Verbund möglich, in dem jede der mittlerweile 28 Verbundbüchereien zum Bestandsaufbau beiträgt. Probierten im Startmonat sieben Neugierige das neue Angebot aus, so sind mittlerweile mehrere hundert Nutzer:innen der Büchereien in Borchten von dem Angebot überzeugt und tätigen jährlich knapp 5000 Ausleihen.

Anmeldungen und das Freischalten für die Onleihe (pro Jahr 10 Euro) sind während der Öffnungszeiten in der Bücherei möglich.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

## Reinigungskraft (w/m/d)

auf geringfügiger Basis oder in Teilzeit

### Deine Herausforderung:

- Zuständigkeit für die Sauberkeit in unseren Büroräumlichkeiten sowie im Verkaufsraum

### Dein Profil:

- Sinn für Sauberkeit
- Zuverlässigkeit und Sorgfalt
- Flexible und selbstständige Arbeitsweise

### Ansprechpartner:

- Florian Rosenkranz
- [jobs@woehler.de](mailto:jobs@woehler.de)
- 02953 / 73 197



**WÖHLER**  
woehler.de/jobs

BA18



Mehr Informationen zum Martinsmarkt über diesen QR-Code.

Schloss Hamborn lädt zum Jubiläum ein

# 40 Jahre Martinsmarkt

Am 16. November lädt die Schulgemeinschaft der Rudolf-Steiner-Schule in Schloss Hamborn alle interessierten Besucher von 10.30 bis 18 Uhr zum 40. Martinsmarkt ein. Über den Tag verteilt gibt es ein Bühnenprogramm und zahlreiche Angebote zum Erfreuen und Genießen.

Der herbstliche Basar, der zu einem Großteil von den Eltern der Schülerinnen und Schüler organisiert wird, hat eine lange Tradition. In der dunkler werdenden Jahreszeit, in der sich Mensch und Natur eher zurückziehen, rückt die Hamborner Schulgemeinschaft umso enger zusammen und plant und organisiert einen Tag, an dem sich alle erfreuen sollen. In langer Vorbereitung werden traditionelle Angebote geplant und neue Ideen geschaffen, so dass sich Klassenzimmer,

Musiksaal, Werkstatt oder Chemieraum sowie das Außengelände den Gästen mit buntem Programm und in stimmungsvoller Atmosphäre präsentieren. Mit dem Martinsmarkt, der nach dem Heiligen St. Martin benannt wurde, bieten Schule und Kindergarten einen besonderen Tag der offenen Tür, an dem hautnah erlebt werden kann, was Waldorfschule bedeutet.

Eröffnet wird der Markt traditionell mit dem Martinspiel der 3. Klasse in der Festhalle. Im Anschluss öffnen die zahlreichen Angebote auf dem Gelände. Kleine und große Besucher dürfen sich auf die alljährlichen waldorftypischen und stets beliebten Aktionen zum Basteln, Werken und Erleben in den liebevoll geschmückten Räumlichkeiten freuen. An vielfältigen Verkaufsständen gibt es darüber hinaus zahlreiche selbstgestaltete Schätze der Schüler- und Elternschaft zu bewundern und als besondere Geschenke für die kommende Advents- und Weihnachtszeit zu kaufen. Zudem können in Hamborn gefertigte schöne Dinge oder angebaute Lebensmittel erworben werden.

Auch für den kulinarischen Genuss ist auf dem Martinsmarkt gesorgt: In verschiedenen Cafés und Restaurants sowie Außenstationen

werden kreative und überwiegend selbst gemachte Köstlichkeiten zu familienfreundlichen Preisen angeboten.

Interessierte Gäste haben die Möglichkeit, die pädagogischen Einrichtungen näher kennenzulernen. Um 14.30 Uhr gibt es eine Führung über das Gelände, um 12 Uhr und 15 Uhr finden Informationsveranstaltungen zu Schloss Hamborn und der Schule statt. Wer sich in der waldorftypischen Eurythmie probieren möchte, kann um 16 Uhr an einem Workshop teilnehmen. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Zum Jubiläum gibt es in diesem Jahr ein Bühnenprogramm, welches über den Tag verteilt Musik und Unterhaltung bietet. Um 14 Uhr und um 17 Uhr sind alle Marktbesucher zu einem gemeinsamen Singen eingeladen.

Alle Erlöse des Marktes werden gespendet. Nach dem Vorbild St. Martin wird dabei geteilt: eine Hälfte kommt wohltätigen Projekten weltweit zugute, die andere Hälfte fließt in schuleigene Projekte, für die Schüler/innen und Lehrer/innen im Anschluss an den Markt Zuschüsse beantragen können.

Eine komfortable und umweltfreundliche Anreise ist in diesem Jahr dank freundlicher Unterstützung von der WestfalenWIND Strom

GmbH, der CP Tech GmbH und der e-cuno GmbH möglich. Ein Bus Shuttle bietet Ein- und Ausstiegsmöglichkeiten in Schloss Hamborn, Uni Paderborn, Dörenhagen und Borchon. Die Mitfahrt kostet pro Person 2 Euro. Der Fahrplan sowie weitere Informationen sind unter [www.schlosshamborn.de/veranstaltungen](http://www.schlosshamborn.de/veranstaltungen) verfügbar.

**Auszug der Angebote:** Hexenhäuschen, Moosgärtlein, Kinderkaufhaus, Kräutertube, Papierstube, Cocktailbar, Candybar, Kerzenziehen, Geisterbahn, Ehemaligen-Café, Sternchensee, Lagerfeuer-Popcorn, Lebkuchen gestalten, Seile drehen, Schmuckstube, Reiterflohmarkt, Bogenschießen, Kisten-Klettern, Märchen, Windlichter gestalten und vieles mehr. Ein Still- und Wickelraum sowie ein Ruheraum stehen zur Verfügung.

**Beteiligte Einrichtungen:** Rudolf-Steiner-Schule Schloss Hamborn, Kinder- und Jugendhilfe Schloss Hamborn Landschulheim, Kompetenzförderung Schloss Hamborn, Selbstständig Leben mit Assistenz (SLA), Altenwerk Schloss Hamborn, Hofgut Schloss Hamborn, Waldorfindergarten Schloss Hamborn, Waldorfindergarten Christian Morgenstern (Wewer).

**Party Service**  
  
**Ewers Imbiss**  
 Ein Begriff für Qualität  
 Ihr Partyservice für kleine und große Feste  
 Imbissstände in unterschiedlichen Größen mit und ohne Personal  
 Profi für Schützenfrühstücke  
 Finkenweg 7 • 33178 Kirchborchen  
 Tel • 0 52 51 / 3 86 93  
[www.partyservice-ewers.de](http://www.partyservice-ewers.de)

**Mach die NACHT zum Tag**  


**Minijob/Teilzeit als Zeitungszusteller (m/w/d)**

Wir suchen zuverlässige Mitarbeiter (m/w/d, ab 18 J.) für die Zustellung der Tageszeitung **WESTFÄLISCHES VOLKSBLATT** in

**Paderborn | Bad Lippspringe | Schlangen  
 Salzkotten | Borchon | Bad Wünnenberg  
 Marsberg-Westheim**

**Die Eckdaten**

- Montag bis Samstag bis 06:00 Uhr morgens
- eigenes Fahrrad / eigener PKW notwendig
- Vergütung: 14,89 € – 15,51 € Stundenlohn (inkl. steuerfreiem Nachtzuschlag)

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Ihr Kontakt zu uns:**  
 Frau Matzek  
[www.die-nachtlichter.de/bewerbung](http://www.die-nachtlichter.de/bewerbung)  
 WhatsApp: 0172/198 835 7  
 Telefon: 0521/585 564

ZVG Paderborn  
 Senefelderstr. 13, 33100 Paderborn



Corinna Schäfer, Simone Probst und Diana Beckmann freuen sich auf den 40. Martinsmarkt.



Bertram Ramme und Christina von Twickel feiern stolz die letzte Kiste Äpfel an der Annahmestation für ihre limoNAHde an auf dem Brauerheihof. Foto: Brauerei Westheim

Biologische Station bietet Vertragspartnern Abnahme von Äpfeln ab

## Jede Apfelsorte hat seine Ernte- und Verarbeitungszeit

Streuobstwiesen sind ökologisch wertvoll. Deshalb setzt sich die Biologische Station Kreis Paderborn – Senne e.V. für ihren Erhalt ein. Doch musealer Erhalt dieses pflegeintensiven Biotops ist nicht zielführend. Die Früchte der kulturhistorisch bedeutenden Streuobstwiesen wollen auch genutzt werden.

Besonders bei großen Streuobstwiesen, die selbst in „schlechten“ Jahren mehr Obst liefern, als der Bewirtschaftende für den Eigenbedarf benötigt, kann das schwierig werden. Insbesondere für solche Menschen sind größere Vermarktungsmodelle interessant. Und: Es soll sich lohnen, denn die richtige und notwendige Pflege von Streuobstbäumen ist aufwendig.

Auch dieses Jahr bietet die Biologische Station daher fes-

ten Vertragspartnern die Abnahme von Äpfeln an. Aus ihren Streuobstäckern wird naturtrüber Saft sowohl für den Eigenbedarf der Biologischen Station als auch für die limoNAHde Schorle der Gräfling zu Stolberg'schen Brauerei Westheim hergestellt und regional vermarktet. Statt wie bisher an einem Termin in Haaren, konnten dieses Jahr an drei Terminen die Äpfel direkt zur Brauerei gebracht werden, zuletzt vergangenen Samstag.

Der Vorteil: So konnten sowohl früh reifende Äpfel wie der Gravensteiner als auch etwa Mitte September reifende Äpfel wie Dülmener Rose oder Alkmene und später reifende Äpfel wie die Goldparmäne zum optimalen Nutzungszeitpunkt verwertet werden. Und das schmeckt man dem Endprodukt an.

Die Früchte sogenannter „Winteräpfel“ wie Ontario oder Winterglockenapfel, sind erst Ende Oktober oder sogar Anfang November erntereif. Besonders lecker zum Verzehr sind diese Früchte erst dann, wenn alle anderen Äpfel schon mürbe sind – im Spätwinter und Frühjahr.

Die Mitarbeitenden der Biologischen Station sind sich einig: Das Obst der mühsam gepflanzten und gepflegten Bäume ist wertvoll und soll nicht verkommen.

Kontakt der Biologischen Station Kreis Paderborn – Senne e.V., Birkenallee 2, 33129 Delbrück, Telefon: 05250 / 70841-0. Im Internet auf der Homepage auf [www.bs-paderborn-senne.de](http://www.bs-paderborn-senne.de) per E-Mail erreichbar unter der Adresse [info@bs-paderborn-senne.de](mailto:info@bs-paderborn-senne.de)

**Seniorencentrum Mallinckrothof**

- Leben und Wohnen für Menschen mit Demenz
- familiäres Zusammenleben in Wohngruppen
- tagesstrukturierende Aktivitäten

*Nah am Menschen*

Seniorencentrum Mallinckrothof  
Mallinckrothstraße 12 · 33178 Borchten  
Telefon (0 52 51) 87 64 40  
[www.seniorencentrummallinckrothof-borchten.de](http://www.seniorencentrummallinckrothof-borchten.de)

Caritas  
WOHN- UND WERKSTÄTTEN PADERBORN

**R. Schmolke**  
Schmierstoffvertrieb & Industrieservice

**Wir sind Ihr zertifizierter Partner für Holz-Pellets**

Unser umfangreich geschultes Fachpersonal berät Sie gerne und liefert Ihnen beste Qualität direkt nach Hause. Ob Sackware oder Lose Ware, wir heizen Ihnen ein.

Wir sind zertifiziert  
EN plus A1  
ID-Nr.: DE 509  
Plus der Qualitätsmaßstab für Holzpellets

**JETZT ANGEBOT SICHERN:**  
Tel: 02957/984940  
[info@schmolke-schmierstoffe.de](mailto:info@schmolke-schmierstoffe.de)

Ralph Schmolke GmbH  
Kirchweg 6a  
33181 Bad Wünnenberg-Haaren [schmolke-schmierstoffe.de](http://schmolke-schmierstoffe.de)

# GESUNDAKTIV in

Angebote für ältere Menschen

# Borchen

## LERNEN, WEITERBILDUNG, KULTUR

**Volkshochschule Borchen**  
Programm und Informationen  
Gemeinde Borchen –  
Bürgerbüro  
Telefon: 05251/3888121  
www.vhs-borchen.de/

**Kath. öffentliche Büchereien in allen Ortsteilen**  
Adressen und weitere Informationen:  
siehe Seite Telefonnummern

**Internetcafé**  
Mittwochs, 10.00 – 12.00 Uhr  
im ehemaligen Waschhaus  
des Mallinckrothhofes,  
Mallinckrodtstraße 6  
Ansprechpartner:  
Harald Kuhnigk  
Tel. 05251/39555

**Kulturveranstaltungen im Mallinckrothhof**  
Veranstalter:  
Kulturkreis Borchen  
Verein Förderer der  
Kabarettkultur  
Weitere Infos:  
www.borchen.de

## MITTAGSTISCH UND LIEFERSERVICE

**Mittagstisch:**  
Fleischerei Christoph Meyer  
Altenastraße 28,  
33178 Borchen  
Tel. 05251/1806854  
Menüplan unter:  
www.party-service-borchen.de  
Lieferung frei Haus an alle  
Menschen 60+ in den Orts-  
teilen Nordborchen und  
Kirchborchen

**Mittagstisch sowie Einkaufs- und Lieferservice:**  
Combi Verbrauchermarkt  
Borchen Felix Fischer e.K.  
Sperenberger Straße 1,  
33178 Borchen,  
Telefon: 05251/1843554  
Mittagstisch sowie Einkaufs-  
und Lieferservice werden an-  
geboten

## SPORTLICHE ANGEBOTE

Das Seniorenzentrum bietet  
in Kooperation mit der Ge-  
meinde Borchen an jedem  
dritten Donnerstag im Monat  
einen Koch- und Backtreff  
für Senioren an. Immer von  
10 bis 13.30 Uhr wird dann  
gemeinsam im Seniorenzent-

rum Mallinckrothhof ge-  
kocht und gebackt.  
Wer sich angesprochen fühlt,  
ist herzlich willkommen. An-  
meldung bei der Senioren-  
beauftragten unter  
05251/3888111

## ZU TISCH – GEMEINSAM STATT EINSAM

Die Kolping Tagespflege bie-  
tet in Kooperation mit der  
Gemeinde Borchen an jedem  
zweiten Donnerstag im Mo-  
nat einen Koch-Backtreff für  
Senioren an. Immer von 10  
bis 13 Uhr wird dann gemein-  
sam in der Tagespflege,

Schützenstr. 29 gekocht und  
gebacken.  
Wer sich jetzt angesprochen  
fühlt ist herzlich willkom-  
men. Anmeldung bei der Se-  
niorenbeauftragten unter der  
Telefonnummer  
05251/3888111.

## OFFENER TREFF

Der nächste offene Treff fin-  
det am Dienstag, 3. Dezem-  
ber, von 14.45 Uhr bis 16 Uhr  
im Begegnungszentrum  
Nordborchen statt. Das Motto  
heißt: „Der Wald und seine  
Tiere – ein heimischer Jäger

beantwortet Fragen“.  
Zu diesem unterhaltsamen  
Nachmittag bei Kaffee und  
Kuchen sind alle Interessier-  
ten herzlich eingeladen. Eine  
Anmeldung ist nicht erfor-  
derlich.

## Sozialraumberatung in Borchen

# Gut informiert älter werden

Etwa 90 Prozent aller Senio-  
rinnen und Senioren in  
Deutschland möchten auch  
im (hohen) Alter und bei  
Pflegebedürftigkeit zu Hause  
leben. An diesem Punkt setzt  
das Beratungsangebot an.

Das Beratungsangebot ist  
zweigeteilt. Die Ansprech-  
partnerin des Caritasverbandes  
der Sozialraumberatung  
übernimmt eine so genannte  
„Lotsenfunktion“ und bietet  
trägerübergreifend und kos-  
tenfrei die Beratung sowie  
Vermittlung von alltags-  
unterstützenden Hilfen wie  
Mahlzeitendienste, Hausnot-  
rufe, hauswirtschaftliche Hil-  
fen, Entlastungs- und Betreu-  
ungsdienste, Freizeit- und Be-  
gegnungsmöglichkeiten, An-  
tragshilfen etc.

Die Mitarbeiterinnen aus  
der Pflegeberatung des  
Kreises Paderborn beraten  
bei Pflegebedürftigkeit. Sie  
informieren über pflegeri-  
sche Angebote, zeigen Finan-  
zierungsmöglichkeiten auf  
und vermitteln je nach Situa-  
tion passgenaue Hilfen.

Die Sozialraumberatung  
dient zusätzlich auch als eine  
Anlaufstelle für Bürgerinnen  
und Bürger, die sich für ande-  
re engagieren wollen. Auch  
wer als private Kraft im Rah-  
men der Nachbarschaftshilfe



Alla Klimenko ist die Ansprechpartnerin im Borchener Rathaus.

kleinere Tätigkeiten über-  
nehmen möchte, kann sich  
ebenfalls bei der Sozial-  
raumberatung melden.

Die Beratung durch die Mit-  
arbeiterinnen kann telefo-  
nisch, persönlich oder auch  
zu Hause stattfinden. Ent-  
scheidend ist, was die Hilfesu-  
chenden oder deren Angehö-  
rige wünschen und benöti-  
gen.

**Und so finden Sie uns:**  
Dienstag: 10 bis 12 Uhr  
Rathaus Borchen, Unter der  
Burg 1, 33178 Borchen  
Ansprechpartner: Sozialpä-  
dagogin Alla Klimenko  
Tel.: 05251/3888151 (wäh-  
rend der Sprechzeiten)  
Mobil: 0151/62359772  
(außerhalb der Sprechzeiten)  
Mail: koap-borchen@caritas-  
pb.de

## SV RW Alfen bietet Sport für Senioren

Der SV Rot-Weiß Alfen hat  
ein neues Sportangebot für  
Senioren im hohen Alter mit  
und ohne Rollator, Rollstuhl  
oder Gehhilfe. Unter dem  
Motto „Aktiv im Alter - oder  
Altes Eisen“ wird von der be-  
sonders ausgebildeten  
Übungsleiterin Ulrike Kirchner  
seit dem 19. Oktober im  
Bürgerhaus Stuhlgymnastik,  
Bewegung mit Musik, ge-  
meinsames Singen, Aktivie-  
ren der grauen Gehirnzellen,  
Spaß und Geselligkeit ange-  
boten. Interessenten können  
sich per Telefon oder What-  
sApp unter 0160 96268412  
oder rwa@alfen.de anmel-  
den. Einmal reinschnuppern  
ist kostenlos.

## ÄRZTE UND CO.

**Ärzte, Apotheke, Kirchen-  
gemeinden, Seniorenein-  
richtungen, Pflegedienste,  
Sozialraumberatung,  
Pflegeberatung:**

Adressen und weitere Infor-  
mationen siehe das Verzeich-  
nis der Telefonnummern und  
Öffnungszeiten auf der Seite  
22

## ANSPRECHPARTNER IM RATHAUS

Simone Rennkamp-Ernst  
Telefon: 05251/3888111

E-Mail: Simone.Rennkamp-  
Ernst@borchen.de

## NOTDIENSTE

... sind in jeder Ausgabe von  
Borchen aktuell im Telefon-

verzeichnis auf Seite 22 auf-  
geführt.



## Kinder Action Parcours war die Hauptattraktion Familienfest auf der Sonnenbergkampfbahn

Die Saisonöffnung für die Spielzeit 2024|2025 feierte der FC Dahl/Dörenhagen mit einem großen Familienfest auf der Sonnenbergkampfbahn in Dörenhagen. In einem neuen Format waren die Vereine aus den Ortschaften geladen, die sich mit einem eigenen Stand beim Familienfest präsentieren konnten.

Bei bestem Fußball-Wetter folgten viele Eltern mit ihren Kindern der Einladung des Sportvereins zum gemeinschaftlichen Familienfest. In Summe beteiligten sich acht Vereine und Firmen am Familienfest, die auch allesamt Bestandteil des „Kinder Action Parcours“ waren. Neben den Punktspielen der 1. und 2. Mannschaft des FC Dahl/Dörenhagen, die zeitgleich ausgetragen wurden, war der „Kinder Action Parcours“ die Hauptattraktion des Familienfestes.

Die Kinder waren aufgerufen, alle acht Stationen auf dem Sportgelände zu besuchen und dabei Aufgaben aus den Bereichen Beweglichkeit, Schnelligkeit, Geschicklichkeit und Wissen zu lösen. So mussten die Kinder beim Heimat- und Kulturkreis zwei

große Puzzel von der Kapelle zur Hilligen Seele und der alten Dorfkirche zusammensetzen. Anschließend lauschten die Kinder mit gespanntem Blick den historischen Erläuterungen von Andrea Simon, die mit ihren Ausführungen für so manches Aha-Erlebnis sorgte.

Beim Tennisverein der DJK Dörenhagen, den Fußball-Mädels des FC Dahl/Dörenhagen, beim FC-Fan-Club „Sturm der Liebe“ und bei der Schießsportabteilung der St. Sebastian Schützenbruderschaft konnten die Kinder ihr sportliches Können unter Beweis stellen.

Beim MAN-Bergefahrzeug vom Autohaus Kopius und den Hindernisparcours vom Treckertreff Dürpern waren Ausdauer und Geschicklichkeit gefragt. Und zu guter Letzt konnten die Kinder beim Stand von Wernys Wiesenei ihr Wissen über die Landwirtschaft testen.

In Summe hatten 96 Teilnehmerinnen und Teilnehmer den „Kinder Action Parcours“ absolviert. Alle Teilnehmer kamen anschließend mit einem Los in einen Lostopf und mit ein bisschen Glück konnte man einen der

zehn Sachpreise gewinnen.

Bei der anschließenden Team-Tombola konnten die Teilnehmer für ihre FC Mannschaften wertvolle Gutscheine gewinnen. So freuten sich die U11 Mädels über den 3. Platz - einen 100 Euro-Gutschein vom Roadhouse Paderborn. Der 2. Platz ging an die Minikicker aus Dörenhagen, die einen 150 Euro-Gutschein von der Gaststätte Weyers aus dem Haxtergrund erhielten. Der 1. Platz ging an die E-Jugend die einen JAKO Team-Gutschein für neue Aufwärmshirts im Wert von 400 Euro erhielten.

Nach der Tombola unterstützten alle unsere 1. und 2. Mannschaft, die beide bei ihren Derbys gefordert waren. So gastierte bei der Zweiten des FC die Reserve vom SC Borchen und bei der 1. Mannschaft die FSV Bad Wünnenberg/Leiberg. Beide Spiele wurden gewonnen - perfekter geht es nicht und so kam es, dass das Familienfest erst am späten Abend ausklang.

Ein dickes Dankeschön an alle teilnehmenden Vereine und Firmen, die mit ihrem Gemeinschaftssinn und dem Herz für Kinder den Tag für alle unvergessen machten.



**MITSUBISHI MOTORS**



**Mitsubishi Space Star**

**SONDER % SALE**

**Ihr Traumwagen direkt zum Mitnehmen!**

*Jetzt in vielen Ausstattungsvarianten als Tageszulassung oder Vorführwagen sofort Verfügbar*

**5** JAHRE  
HERSTELLER  
GARANTIE\*

\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](https://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**Space Star** Energieverbrauch 4,9-5,5 l/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Emission 112-125 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse C-D; kombinierte Werte.\*\*

\*\*Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter [mitsubishi-motors.de](https://mitsubishi-motors.de)

**AUTOHAUS**  
**Bonefeld GmbH**

**Autohaus Bonefeld GmbH**  
Mittelstr. 47  
33181 Bad Wünnenberg  
Tel. 02953/99050  
[www.bonefeld-autohaus.de](https://www.bonefeld-autohaus.de)

# Telefonnummern – Öffnungszeiten

Wenn keine Vorwahlnummer angegeben, gilt die 05251

## Rathaus

**Bürgerbüro:** 05251/3888-122

### Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Montag und Mittwoch 7.30 bis 16 Uhr,  
Dienstag und Donnerstag 7.30 bis 18 Uhr,  
Freitag 7.30 bis 12.30 Uhr, Samstag 10 bis 12 Uhr

**Abfallbeseitigung:** 05251/3888-122

**Abwasserbeseitigung:** 05251/3888-214

**An-, Um- und Abmeldungen:** 05251/3888-122

**Bauverwaltung:** 05251/3888-117

**Bauhofleiter:** 05251/108110

**Friedhofsverwaltung:** 05251/3888-321

**Fundbüro:** 05251/3888-122

**Geschäftsstelle des Rates:** 05251/3888-153

**Gleichstellungsbeauftragte:** 05251/3888-136

**Grundsteuerangelegenheiten:** 05251/3888-137

**Hallen – und Bürgerhausvermietung:**

05251/3888-311

**Kindergartenangelegenheiten:** 05251/3888-128

**Klimaschutz:** 05251/3888-322

**Ordnungsamt:** 05251/3888-133

**Ausweise und Pässe:** 05251/3888-122

**Rentenangelegenheiten:** 05251/3888-111

**Schulangelegenheiten:** 05251/3888-227

**Soziale Angelegenheiten:** 05251/3888-112

**Standesamt:** 05251/3888-120

**Straßenbau, Grünanlagen:** 05251/3888-114

**Volkshochschule:** 05251/3888-122

**Wohngeld:** 05251/3888-212

**Jobcenter:** 05251/5409631

### Allgemeine Öffnungszeiten der Verwaltung

Montag bis Mittwoch 8 bis 12.30 Uhr und 14 bis 16 Uhr, Donnerstag 8 bis 12.30 Uhr und 14 bis 18 Uhr, Freitag 8 bis 12.30 Uhr

## Rat der Gemeinde

### Bürgermeister

**Uwe Gockel**

Dienstlich: 05251/3888-132,

Mobil: 0160/96348050

### 1. stellv. Bürgermeister

**Heinrich Rebbe**

05293/373

### 2. stellv. Bürgermeisterin

**Susanne Lippegau (SPD)**

05251/388530

### Fraktionen/Parteien im Rat

CDU, Ludger Henneken

SPD, Herbert Berger: 05251/399127

Bündnis 90/Die Grünen, Guido Reitemeyer:

05251/39714

FWB, Carsten Koch: 05251/7098483

FDP, Dr. Marcel Welsing: 0170/2159516

### Ortsvorsteher

Alfen: Konrad Hansmeier: 05251/391342

Dörenhagen: Heinrich Rebbe: 05293/373

Etteln: Ulrich Ahle: 05292/346

Kirchborchen: Manfred Melcher: 05251/388242

Nordborchen: Gerald Klocke: 05251/391765

## Heimatpfleger

### Gemeindeheimatpfleger

Konrad Lüke: 05251/399054

Ortsheimatpfleger

Alfen: Josef Drücke: 05251/391673

Dörenhagen: Ulrich Klauke: 05293/1390

Etteln: Alfons Wübbeke: 05292/2102

Kirchborchen: Wilhelm Schmitz, 05251/388299

Nordborchen: Konrad Lüke, 05251/399054

## Schulen und Kindergärten

### Grundschulstandorte

Alfen: 05251/391556

Dörenhagen: 05293/344

Etteln: 05292/930097

Kirchborchen: 05251/38363

Nordborchen: 05251/39280

Rudolf-Steiner-Schule, Schloss Hamborn:

05251/389104

Sekundarschule (Schule an der Altenau):

0525/4177900

### Leiterin der Volkshochschule

Karin Laux: 05251/3888123

### Kommunale Kindergärten

Alfen: 05251/391652

Dörenhagen: 05293/411

Nordborchen, Hessenberg: 05251/38055

Nordborchen, Menkenfeld: 05251/399791

Kirchborchen, Johannesstraße: 05251/1806842

### Katholische Kindergärten

Etteln: 05292/631

Kirchborchen: 05251/38567

Nordborchen, Amtsweg: 05251/39505

### Waldorfkindergarten

Schloss Hamborn: 05251/389350

### Kolping-Kindergarten

Nordborchen, Schützenstraße: 05251/7098272

### Adolph-Kolping-Kindertageseinrichtung

Schwarzenbergerstraße 25: 05251/6940310

## Kirchengemeinden

### Kath. Kirchengemeinden

St. Michael Kirchborchen: 05251/388710

St. Simon und Judas Thaddeus Etteln: 05292/550

St. Meinolfus Dörenhagen: 05293/930977

St. Walburga Alfen: 05251/391555

St. Laurentius Nordborchen: 05251/39562

### Ev. Stephanus-Kirchengemeinde

05251/388788

### Stephanus-Haus

Haus der offenen Tür (HoT): 05251/388163

Kernöffnungszeiten montags bis freitags

von 15 bis 18 Uhr

## Weitere Einrichtungen

### Caritas-Sozialstation

05251/8891700

Bohnenkamp 24, Sprechzeiten werktags

10 bis 12.30 Uhr und nach Vereinbarung,

bei pflegerischen Notfällen: 05251/8891111

### Seniorenzentrum Mallinckrodtthof

05251/876440

### Kolping Generationenhaus, Pflegedienst

Schützenstraße 10: 05251/5458694

### Altenwerk Schloss Hamborn

05251/8910

### Wohnheim Kirchborchen

05251/6918850

### Sozialraumberatung Borchen

05251/3888-151, geöffnet dienstags 9 bis 12 Uhr

### Kolping Pflege gGmbH

Tagespflege Borchen, Schützenstraße 29

05251/8899529

## Schiedsamt

### Schiedsmann

Hubert Bartoldus: 05251/399269

## Nummern im Notfall

Feuerwehr, Rettungsdienst: 112

Polizei: 110

Polizei, Bezirksdienst: 05251/39200

Ordnungsamt (Bereitschaft): 0175/1146510

## Ärzte und Apotheken

### Praktische Ärzte

Kirchborchen

Dr. Schulte: 05251/108088

Witteschus und Dueck: 05251/38043

Nordborchen

A. Hofmann: 05251/39442

Gemeinschaftspraxis Brandenburg und Schernus:

05251/399090

Fr. Dr. Ratz angestellt Kinderärztin Dr. Zilles:

05251/414270

### Zahnärzte

Nordborchen

Everydent: 05251/39590

Dr. Aßmann: 05251/391739

Dr. Zacharias-Levermann: 05251/6982525

### Tierarzt

Dr. Silviu Gramada: 05251/399999

### St. Laurentius-Apotheke

05251/399931

## Verschiedenes

### Heilpraktikerin

Marion Bruns,

Naturheilpraxis, Steinberg 8: 05251/7090457

## Büchereien

### KÖB Alfen (im Pfarrheim)

Walburgisstraße 5: 05251/6892037;

Leiterin Almut Igges: 05251/399253

### KÖB Dörenhagen

Kirchborchener Straße 55a: 05293/931017;

Leiterin trude Kuhn: 05293/1323

### KÖB Etteln

Kirchstraße 10: 05292/9322995;

Leiterin Monika Gordon: 05292/2990

### KÖB Kirchborchen

Bachstraße 13: 05251/6989608;

Leiterin Birgit Perria: 05251/381432

### KÖB Nordborchen (unter der Kirche)

Laurentiusstraße: 05251/1806744;

Leiterin Petra Bartoldus: 05251/399269

Mehr über die Katholischen Öffentlichen Büchereien und gegebenenfalls geänderte Öffnungszeiten gibt es auf [www.koeb-borchen.de](http://www.koeb-borchen.de)



80 Teilnehmer beim beliebten Event in Siddinghausen dabei

# Fünftes Zeltlager der FC-Jugendabteilung

Auch in diesem Sommer hatten der Förderverein pro FC-Jugend e.V. und die Jugendabteilung des FC Dahl/Dörenhagen ein Eltern-Kind-Zeltlager organisiert. Das Interesse für das dreitägige Abenteuer war abermals groß. Jugendobmann Hubertus Amedick freute sich bereits sechs Wochen vor dem Start über eine rappendvolle Anmeldeliste. Insgesamt starteten 80 Teilnehmer des FC Dahl/Dörenhagen in das Wochenende, darunter zwölf Frauen, die sich das Outdoor-Wochenende nicht entgehen lassen wollten. In diesem Jahr feierte das Orga-Team ein kleines Jubiläum, denn das begehrte Event findet mittlerweile zum fünften Mal statt.

Die Reise führte die Abenteurer wieder nach Siddinghausen, zum Jugendzeltplatz des Kreises Paderborn. Die etwa 7000 m<sup>2</sup> große Anlage inmitten von Wiesen und Wäldern bietet Platz für 80 Personen. Ein großes Gruppenzelt, ein Gartenpavillon und ein großer Versorgungstrakt mit zwei Küchen, Duschen und drei Toiletten ließen keine Wünsche offen. Das idyllische Herzstück dieser Anlage ist ein kleiner Bach Wermeke, der den gesamten Zeltplatz durchläuft.

Nach dem Aufbau der Familien-Zelte am ersten Zelttag, wurden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit vielen Köstlichkeiten vom eigens mitgebrachten Schwengrill versorgt. Die Fleischerei Loke versorgte die Teilnehmer mit leckeren

Bratwürsten und frischen Steaks. Viele selbst gemachte Salate rundeten das reichhaltige Buffet ab. Natürlich durfte ein großes Lagerfeuer am Abend nicht fehlen. Mit Stockbrot und Marshmallows ließen es sich die Kinder richtig gut gehen. Als alle die passende Bettschwere erreicht hatten, machten es sich die Teilnehmer in einem der 30 Zelte gemütlich.

Am nächsten Morgen wurden alle durch frischen Kaffee- und Rühreigeruch geweckt. Wernys Wiesenei hatte für das Wochenende wieder 120 Eier gesponsert und auch in diesem Jahr galt das ungeschriebene Zeltlagergesetz: Wer zu spät aufsteht, bekommt kein Rührei, weil schon alles weg ist.

Nach dem ausgiebigen Frühstück ging es für die Kids zum Multifunktionssportfeld ins Zentrum von Siddinghausen. Zur Stärkung am Mittag setzte man wieder auf die traditionellen Spaghetti Bolognese von Pizza Gabriel aus Dörenhagen, der wie immer zuverlässig um Punkt 13 Uhr mit einem riesengroßen Berg Spaghetti zur Stelle war.

Nach der Mittagsruhe lockte die Tischtennisplatte viele Akteure aus den Campingstühlen. Bemerkenswert waren vor allem die Eltern, die ihre Tischtennisfähigkeiten aus ihrer Kindheit nicht verlernt hatten.

Beim Nachmittagsbasteln waren die kleinen Kork-Boote, die Schleuderbälle und Windspiele am meisten gefragt. Später fuhren die gebastelten Kork-Boote so man-

ches Wettrennen auf der Wermeke. Aber nur bis zu einem der Dämme, die die Kinder den ganzen Tag über errichtet hatten.

Am Abend ging es dann in das geschmückte Gruppenzelt zur Schwarzlichtparty, dort wurde gesungen und getanzt bis der Boden glühte.

In den frühen Nachtstunden freuten sich die Teilnehmer ganz besonders über die Nachtwanderung. 80 Taschenlampen mitten in einem Waldstück und später im Ortskern von Siddinghausen - ein fantastischer Anblick, nicht nur für die Kinder! Beim anschließenden Zusammensein am Lagerfeuerplatz wurde den Flammen noch einmal alles abverlangt. Die Kinder und auch die Erwachsenen waren begeistert. Bis tief in die Nacht wurde geschertzt, gelacht und das ein oder andere Kaltgetränk verzehrt.

Nach dem Frühstück am Sonntagmorgen wurde der Zeltplatz in Windeseile in seinen ordnungsgemäßen Zustand zurückversetzt, ehe sich die Karawane wieder in Richtung Dahl und Dörenhagen in Bewegung setzte. Denn die Erste, Zweite und Dritte Mannschaft waren wieder auf den Sportplätzen in der Region gefordert.

Ein großartiges, gemeinschaftliches Abenteuer, welches auch in diesem Jahr wieder für strahlende Kinderaugen sorgte, ging viel zu schnell zu Ende. Doch Vorfreude ist bekanntlich die schönste Freude, wir sehen uns im Zeltlager 2025 wieder!

Nutzen Sie gerne unseren Vorbestellungs- und Botenservice!

weil Gemeinschaft Gesundheit schafft!

**St. Laurentius Apotheke**  
wissen was hilft

Paderborner Str. 62    fon 052 51/39 99 31    info@laurentiusapotheke.com  
33178 Borcheln    fax 052 51/39 99 17    www.laurentiusapotheke.com

Fühlt sich an wie endlich erledigt.

**Einfach online mehr Überblick.**

Bringen Sie mit dem S-Versicherungsmanager Ihre Versicherungen in Ordnung und auf den optimalen Stand mit den genau passenden Tarifen.

**Am besten gleich beraten lassen: sparkasse-pdh.de/versicherungsmanager**

PROVINZIAL

**Weil's um mehr als Geld geht.**

**Sparkasse Paderborn-Detmold Höxter**



## Neue Junior-Coaches für den SV Etteln

Nach einem viertägigen Lehrgang in Kaiserau, einem Mix aus viel Theorie und Praxis sowie einer Prüfung, dürfen sich Katrin Meier, Timon Wasmuth und Noah Lohmann (im Bild von links) ab sofort zertifizierter DFB-Junior-Coach nennen. Damit setzt der SV Etteln die aktuellen Entwicklungen im Jugendfußball konsequent um. Der Junior-Coach wird bei einer weiteren Qualifizierung zur C-Lizenz angerechnet. Die Inhalte des Lehrgangs sind außerdem wertvoll für Kooperationen mit Kitas und Schulen.

Parkplatz an der Altenau-Kampfbahn wurde neu gepflastert

## In 518 Stunden wurden 70 Paletten Steine verlegt

Im September 2022 starteten beim SV Etteln die Bauarbeiten für den Anbau eines neuen Fitnessraumes. Nach ziemlich genau einem Jahr wurde der Anbau fertiggestellt und im Anschluss die Außenanlage.

Das nächste Herzensprojekt beim SVE war der große Parkplatz an der Altenau-kampfbahn. Im Zusammen-

arbeit mit der Gemeinde wurde dieses Projekt im Juni 2024 gestartet. Bei einem Helferaufruf für die Pflasterarbeiten meldeten sich über 30 Helferinnen und Helfer, die in einem Zeitraum von zweieinhalb Monaten über 518 Arbeitsstunden ehrenamtlich geleistet haben. Weitere Freiwillige versorgten die „Pflaster-Teams“ jeden Sams-

tagmorgen mit leckerem Frühstück. Über 70 Paletten Steine wurden auf dem etwa 700 Quadratmetern großen Parkplatz verlegt.

Ende Oktober bedankte sich dann der Vorstand im Rahmen einer Helferparty bei den freiwilligen Helfern. Es gab leckere Steaks vom Schwenkgrill und kaltes Bier vom Fass.



Ein Teil der Helfer, die den Parkplatz an der Altenau-Kampfbahn neu gepflastert haben.

Fotos: SV Etteln

Der neue  
Hyundai IONIQ 5  
Power your world.

Leasing mtl. für:  
**399,00 EUR<sup>3</sup>**

Abbildung zeigt ggf. aufpreispflichtige Zusatzstattung.

Der neue Hyundai IONIQ 5 präsentiert sich als N Line noch dynamischer – zum Beispiel mit exklusiven 20-Zoll-Leichtmetallfelgen und einem Cockpit mit N Line Sportlenkrad, N Pedalen sowie N Line Sport-Komfort-Sitzen. Auch technologisch geht er die Extrameile. Mit einer gesteigerten Reichweite von bis zu 570 km<sup>1</sup>, ultraschnellem Laden dank 800-Volt-Technologie und intelligenten Features wie der Vehicle-to-Load-Funktion oder dem Digitalen Fahrzeugschlüssel 2.0<sup>2</sup>. Erfahren Sie den neuen Hyundai IONIQ 5 N Line jetzt bei uns.

**Muster-Angebot für Ihr Hyundai Kilometerleasing:  
Hyundai IONIQ 5 mit N LINE-PAKET 168 kW (229 PS)  
84 kWh Heckantrieb Reduktionsgetriebe**

Einmalige Leasingsonderzahlung	7.000,00 EUR
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlauflistung	40.000 km
<b>Leasingrate mtl.:</b>	<b>399,00 EUR<sup>3</sup></b>

Hyundai IONIQ 5 mit N LINE-PAKET 168 kW (229 PS)  
84 kWh Heckantrieb Reduktionsgetriebe: Energieverbrauch kombiniert: 17,2 kWh/100km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: A.

Elektrische Reichweite bei voller Batterie: 515 km.  
Die maximale Reichweite wird von verschiedenen Faktoren beeinflusst z.B. von Verkehrsbedingungen, Fahrzeugausstattungen und Fahrweise. Im realen Fahrbetrieb kommt es zu einer geringeren Reichweite.

### Automobile Hillebrand

Paderborn & Bad Wünnenberg  
www.automobile-hillebrand.de



\* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: [www.hyundai.de/garantien](http://www.hyundai.de/garantien).

<sup>1</sup> Die maximale Reichweite wird von verschiedenen Faktoren beeinflusst z.B. von Verkehrsbedingungen, Fahrzeugausstattungen und Fahrweise. Im realen Fahrbetrieb kommt es zu einer geringeren Reichweite.

<sup>2</sup> Optional, aufpreispflichtig, kompatibles Smartphone vorausgesetzt.

<sup>3</sup> Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 1190,00 EUR enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 30.11.2024.